

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 16



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

19 ta' Jannar 2015

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2015/C 016/01	L-ahhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.	1
---------------	---	---

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2015/C 016/02	Kawża C-580/12 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Novembru 2014 – Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl vs Il-Kummissjoni Ewropea (Appell — Akkordji — Suq tal-ħgieg ċatt fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) — Iffissar tal-prezzijiet — Kalkolu tal-ammont tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tal-bejgħ intern tal-impriżi — Terminu raġonevoli — Ammissibbiltà ta' dokumenti prodotti fid-dawl tas-seduta tal-Qorti Ġenerali)	2
2015/C 016/03	Kawża C-140/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-12 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – il-Ġermanja) – Annett Altmann et vs Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Direttiva 2004/39/KE — Artikolu 54 — Obbligu ta' sigriet professjonali tal-awtoritajiet nazzjonali ta' superviżjoni finanzjarja — Informazzjoni dwar impriża ta' investiment frawdolenti u fi stralc ġudizzjarju).	3

MT

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ta' data personali u/jew kunfidenzjalità, xi informazzjoni li tinsab f'din il-harġa ma tistax tibqa' tiġi żvelata, u għalhekk giet ippubblikata verżjoni awtentika ġdida.

2015/C 016/04	Kawża C-201/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-3 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van beroep te Brussel – il-Belġju) – Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW vs Helena Vandersteen <i>et</i> (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2001/29/KE — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Dritt ta' riproduzzjoni — Eċċezzjonijiet u limitazzjonijiet — Kuncett ta' 'parodija' — Kuncett awtonomu tad-dritt tal-Unjoni)	3
2015/C 016/05	Kawża C-333/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-11 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Sozialgericht Leipzig – il-Ġermanja) – Elisabeta Dano, Florin Dano vs Jobcenter Leipzig (Moviment liberu tal-persuni — Cittadinanza tal-Unjoni — Ugwaljanza fit-trattament — Cittadini ta' Stat Membru mingħajr attività ekonomika residenti fit-territorju ta' Stat Membru iehor — Esklużjoni ta' dawn il-persuni mill-benefiċċji speċjali mhux kontributorji u li jingħataw fi flus abbazi tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 — Direttiva 2004/38/KE — Dritt ta' residenza ta' iktar minn tliet xhur — Artikoli 7(1)(b) u 24 — Kundizzjoni ta' riżorsi suffiċjenti)	4
2015/C 016/06	Kawża C-402/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-5 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Anotato Dikastirio Kyprou – Ċipru) – Cypra Ltd vs Kypriaki Dimokratia (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Agrikoltura — Spezzjonijiet sanitarji — Regolament (KE) Nru 854/2004 — Prodotti li joriginaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman — Kontrolli uffijjali — Hatra ta' veterinarju uffijjali — Qtil tal-bhejjem)	5
2015/C 016/07	Kawża C-416/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-13 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado Contencioso-Administrativo nº4 de Oviedo – Spanja) – Mario Vital Pérez vs Ayuntamiento de Oviedo (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Ugwaljanza fit-trattament fil-qasam tal-impjieg u tax-xogħol — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 21 — Direttiva 2000/78/KE — Artikoli 2(2), 4(1) u 6(1) — Diskriminazzjoni bbażata fuq l-età — Dispożizzjoni nazzjonali — Kundizzjoni ta' reklutaġġ tal-membri tal-korp tal-pulizija lokali — Iffissar tal-età massima għal 30 sena — Ġustifikazzjonijiet)	6
2015/C 016/08	Kawża C-443/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-13 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol – l-Awstrija) – Ute Reindl, représentant pénalement responsable de MPREIS Warenvertriebs GmbH vs Bezirkshauptmannschaft Innsbruck (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-legiżlazzjonijiet fil-qasam tal-ispezzjonijiet sanitarji — Regolament (KE) Nru 2073/2005 — Anness I — Kriterji mikrobijoloġiċi applikabbli għall-prodotti tal-ikel — Salmonella fil-laħam frisk tat-tjur — Nuqqas ta' osservanza tal-kriterji mikrobijoloġiċi kkonstatat fl-istadju tad-distribuzzjoni — Legiżlazzjoni nazzjonali li tissanzjona operatur fis-settur tal-ikel li jintervjeni biss fl-istadju tal-bejgħ bl-innut — Konformità mad-dritt tal-Unjoni — Natura effettiva, dissważiva u proporzjonata tas-sanzjoni)	6
2015/C 016/09	Kawża C-447/13 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-13 ta' Novembru 2014 – Riccardo Nencini vs Il-Parlament Ewropew (Appell — Membru tal-Parlament Ewropew — Allowances intizi li jkopru l-ispejjeż li jintefqu fit-tweitiq tal-funzjonijiet Parlamentari — Irkupru tal-ammonti mhallsa indebitament — Irkupru — Preskrizzjoni — Terminu raġonevoli)	7
2015/C 016/10	Kawża C-530/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-11 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgerichtshof – l-Awstrija) – Leopold Schmitzer vs Bundesministerin für Inneres (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 2000/78/KE — Ugwaljanza fit-trattament fil-qasam tal-impjieg u tax-xogħol — Artikolu 2(1) u (2)(a) — Artikolu 6(1) — Diskriminazzjoni bbażata fuq l-età — Legiżlazzjoni nazzjonali li, għall-finijiet tad-determinazzjoni tar-remunerazzjoni, tissugġetta t-tehid inkunsiderazzjoni ta' perijodi ta' taħriġ u ta' servizz imwettqa qabel l-età ta' 18-il sena għal estensjoni tat-termini għal avvanz — Ġustifikazzjoni — Natura adegwata sabiex jintlaħaq l-għan imfittex — Possibbiltà li tiġi kkontestata l-estensjoni tat-termini għal avvanz)	8

2015/C 016/11	Kawża C-656/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Nejvyšší soud České republiky – ir-Repubblika Ċeka) – L vs M (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji civili — Ġurisdizzjoni fi kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri — Regolament (KE) Nru 2201/2003 — Artikolu 12(3) — Wild ta' ġenituri mhux miżżewġin — Estensjoni tal-ġurisdizzjoni — Assenza ta' kawża oħra pendenti konnessa — Aċċettazzjoni tal-ġurisdizzjoni — Kontestazzjoni tal-ġurisdizzjoni ta' qorti minn parti li adixxiet l-istess qorti)	8
2015/C 016/12	Kawża C-112/14: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-13 ta' Novembru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Libertà ta' stabbiliment — Moviment liberu ta' kapital — Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE — Artikoli 31 u 40 tal-Ftehim ŻEE — Legiżlazzjoni fiskali nazzjonali — Imputazzjoni tal-qligħ kapitali lill-partecipanti ta' kumpannija privata — Skemi purament artifiċjali — Proporzjonalità).	9
2015/C 016/13	Kawża C-275/13: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-22 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Supremo – Spanja) – Elcogás, SA vs Administración del Estado, Iberdrola, SA (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ghajjnuna mill-Istat — Kuncett ta' 'intervent tal-Istat jew permezz ta' riżorsi tal-Istat' — Kumpanniji li għandhom stallazzjonijiet ta' produzzjoni tal-enerġija elettrika — Finanzjamenti straordinarji)	10
2015/C 016/14	Kawża C-348/13: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-21 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – il-Ġermanja) – BestWater International GmbH vs Michael Mebes, Stefan Potsch (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-legiżlazzjonijiet — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Direttiva 2001/29/KE — Soċjetà tal-informazzjoni — Armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti tad-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Artikolu 3(1) — Komunikazzjoni lill-pubbliku — Kuncett — Links tal-internet li jagħtu aċċess għal xoghlijiet protetti — Użu tat-teknika tal-“framing”)	10
2015/C 016/15	Kawża C-466/13 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-22 ta' Ottubru 2014 – Repsol YPF SA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) (Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(1)(b) — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Sinjal figurattiv li jirrapreżenta l-ittra “R”)	11
2015/C 016/16	Kawża C-665/13: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal do Trabalho de Lisboa – il-Portugall) – Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins vs Via Directa – Companhia de Seguros SA (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 53(2) tar-Regolament tal-Proċedura — Karta tad-drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Principji ta' ugwaljanza u ta' nondiskriminazzjoni — Legiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi tnaqqis fir-remunerazzjoni għal ċerti haddiema tas-settur pubbliku — Assenza ta' implementazzjoni tad-dritt tal-Unjoni — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja)	11
2015/C 016/17	Kawża C-669/13 P: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Ottubru 2014 – Mundipharma GmbH vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), AFT Pharmaceuticals Ltd (Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 40/94 — Applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trade mark verbali Maxigesic — Rifjut ta' reġistrazzjoni)	12
2015/C 016/18	Kawża C-139/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-22 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Baden-Württemberg – il-Ġermanja) – Mineralquelle Zurzach AG vs Hauptzollamt Singen (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tariffa Doganali Komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Klassifikazzjoni tal-merkanzija — Intestatura tariffarja 2202 10 00 — Ilmijiet, inklużi ilmijiet minerali u ilmijiet effervexxenti, biz-zokkor jew materjal iehor li jagħmel helu miżjud jew imhawrin — Intestatura tariffarja 2202 9010 11 — Meraq tal-frott jew meraq tal-hxejjex imħallat fl-ilma jew magħmul effervexxenti)	12

2015/C 016/19	Kawża C-246/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-15 ta' Ottubru 2014 (talba għal decizjoni preliminari tal-Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per la Regione Puglia – l-Italja) – Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani vs Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP) (Rinviju għal decizjoni preliminari — Principju ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi — Leġislazzjoni nazzjonali li tipprovdi għal tnaqqis ta' drittijiet għall-pensjoni b'effett retroattiv — Sitwazzjoni purament interna — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja).	13
2015/C 016/20	Kawża C-254/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-5 ta' Novembru 2014 (talba għal decizjoni preliminari tal-Općinski sud u Velikoj Gorici – il-Kroazja) – VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju vs Đuro Vladika (Rinviju għal decizjoni preliminari — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Politika Komunitarja fil-qasam tal-ilma — Direttiva 2000/60/KE — Prezz iffatturat lill-konsumatur — Possibbiltà li jiġu ffatturati spejjeż fissi — Fatti preċedenti għall-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja).	14
2015/C 016/21	Kawża C-356/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-5 ta' Novembru 2014 (talba għal decizjoni preliminari tal-Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija) – Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft vs Földművelésügyi Miniszter (Rinviju għal decizjoni preliminari — Artikoli 53(2) u 94 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Assenza ta' informazzjoni suffiċjenti dwar il-kuntest fattwali u leġislattiv tal-kawża prinċipali — Inammissibbiltà manifesta).	14
2015/C 016/22	Kawża C-366/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-6 ta' Novembru 2014 (talba għal decizjoni preliminari tal-Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság – L-Ungerija – Herrenknecht AG vs Hév-Sugár kft (Rinviju għal decizjoni preliminari — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Inammissibbiltà manifesta — Assenza ta' informazzjoni suffiċjenti dwar il-kuntest fattwali u leġislattiv tat-tilwima fil-kawża prinċipali kif ukoll dwar ir-raġunijiet li jiġġustifikaw in-necessità ta' risposta għad-domanda preliminari).	15
2015/C 016/23	Kawża C-394/14: Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-14 ta' Novembru 2014 (talba għal decizjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Sandy Siewert <i>et</i> vs Condor Flugdienst GmbH (Rinviju għal decizjoni preliminari — Regoli tal-proċedura — Artikolu 99 — Trasport bl-ajru — Regolament (KE) Nru 261/2004 — Dewmien twil ta' titjira — Dritt tal-passiġġieri għal kumpens — Kundizzjonijiet ta' eżenzjoni tat-trasportatur tal-ajru mill-obbligu ta' kumpens tiegħu — Kuncett ta' "ċirkustanzi straordinarji" — Ajruplan li saritlu hsara minn taraġ mobbli għat-tluġgħ abbord matul titjira preċedenti).	15
2015/C 016/24	Kawża C-243/14: Talba mressqa minn Philippe Adam Krikorian (Franza) fit-13 ta' Mejju 2014	16
2015/C 016/25	Kawża C-401/14: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de première instance de Namur (il-Belġju) fit-22 ta' Awwissu 2014 – Bernard Leloup vs L-Istat Belġjan	16
2015/C 016/26	Kawża C-469/14: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Hamburg (il-Ġermanja) fl-14 ta' Ottubru 2014 – Masterrind GmbH vs Hauptzollamt Hamburg-Jonas	16
2015/C 016/27	Kawża C-482/14: Rikors ipprezentat fit-30 ta' Ottubru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja	17
2015/C 016/28	Kawża C-486/14: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (il-Ġermanja) fl-4 ta' Novembru 2014 – proċeduri kriminali kontra Piotr Kossowski	18

2015/C 016/29	Kawża C-498/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Bruxelles (il-Belġju) fl-10 ta' Novembru 2014 – RG (*) vs SF (*)	19
2015/C 016/30	Kawża C-503/14: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Novembru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża	20
2015/C 016/31	Kawża C-519/14 P: Appell ippreżentat fit-18 ta' Novembru 2014 minn Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugniss e.V. mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fit-3 ta' Settembru 2014 fil-Kawża T-113/11 – Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse vs Il-Kummissjoni Ewropea	21
2015/C 016/32	Kawża C-405/13: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-17 ta' Ottubru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Rumanija, partijiet intervenjenti: Ir-Repubblika tal-Estonja, Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi	22
2015/C 016/33	Kawża C-483/13: Digriet tal-President tal-Ewwel Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-3 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena – Spanja) – Unicaja Banco, SA vs Steluta Grigore	23
2015/C 016/34	Kawża C-685/13: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-11 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Tribunal de première instance de Liège – il-Belġju) – Belgacom SA vs Commune de Fléron	23
2015/C 016/35	Kawża C-54/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-21 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia n° 34 de Madrid – Spanja) – Rafael Villafañez Gallego, María Pérez Anguio vs Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA	23
2015/C 016/36	Kawża C-188/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-17 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia n° 58 de Madrid – Spanja) – Juan Pedro Ludeña Hormigos vs Banco de Santander SA.	23
2015/C 016/37	Kawża C-206/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-17 ta' Ottubru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Estonja	24
2015/C 016/38	Kawża C-208/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-17 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Audiencia Provincial de Navarra, Sección Tercera – Spanja) – Antonia Valdivia Reche vs Banco de Valencia SA.	24
2015/C 016/39	Kawża C-380/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-9 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Dorothea Eckert, Karl-Heinz Dallner vs Condor Flugdienst GmbH	24
2015/C 016/40	Kawża C-403/14: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-4 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Administrativen sad ta' Varna – Il-Bulgarija) – “Vekos Trade” AD vs Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite	24

Il-Qorti Ġenerali

- 2015/C 016/41 Kawi magħquda T-303/06 RENV u T-337/06 RENV: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – UniCredit vs UASI – Union Investment Privatfonds (UNIWEB u UniCredit Wealth Management) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjonijiet għat-trade marks Komunitarji verbali UNIWEB u UniCredit Wealth Management — Trade marks nazzjonali verbali preċedenti UNIFONDS u UNIRAK u trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti UNIZINS — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Sensiela jew familja ta' trade marks — Probabbiltà ta' assoċjazzjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009] — Talbiet għal annullament jew għal bidla mressqa mill-intervenjent — Artikolu 134(3) tar-Regoli tal-Proċedura”] 25
- 2015/C 016/42 Kawża T-450/09: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 25 ta' Novembru 2014 – Simba Toys vs UASI – Seven Towns (Forma ta' kubu b'uċuħ li għandhom struttura ta' gradilja) [“Trade mark Komunitarja — Proċedura għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja tridimensjonali — Kuba b'uċuħ li jkollhom struttura ta' gradilja — Raġunijiet assoluti għal rifjut — L-ewwel sentenza tal-Artikolu 76(1) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta' sinjal kompost esklużivament mill-forma ta' prodott neċessarja sabiex jinkiseb riżultat tekniku — Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament Nru 207/2009] — Assenza ta' sinjal kompost esklużivament mill-forma imposta min-natura stess tal-prodott — Artikolu 7(1)(e)(i) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 7(1)(e)(i) tar-Regolament Nru 207/2009] — Assenza ta' sinjal kompost esklużivament mill-forma li tagħti valur sostanzjali lill-prodott — Artikolu 7(1)(e)(iii) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 7(1)(e)(iii) tar-Regolament Nru 207/2009] — Karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 40/94 (li sar l-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009) — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(ċ) tar-Regolament Nru 40/94 (li sar l-Artikolu 7(1)(ċ) tar-Regolament Nru 207/2009) — Karattru distintiv miksub bl-użu — Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 40/94 (li sar l-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009) — Obbligu ta' motivazzjoni — L-ewwel sentenza tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”] 26
- 2015/C 016/43 Kawża T-517/09: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Novembru 2014 – Alstom vs Il-Kommissjoni (“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq tat-transformers tal-elettriku — Deċizzjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 81 KE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Effett fuq il-kummerċ bejn Stati Membri — Kuncett ta' impriża — Imputabbiltà tal-aġir li jikkostitwixxi ksur — Preżunzjoni ta' eżerċizzju effettiv ta' influwenza determinanti minn kumpannija parent fuq l-aġir tas-sussidjarja tagħha — Obbligu ta' motivazzjoni”) 26
- 2015/C 016/44 Kawża T-521/09: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Novembru 2014 – Alstom Grid vs Il-Kommissjoni “Kompetizzjoni — Akkordji — Suq tat-transformers tal-elettriku — Deċizzjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 81 KE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehim ta' tqassim tas-suq — Komunikazzjoni dwar il-kooperazzjoni tal-2002 — Immunità minn multi — Aspettattivi legittimi — Obbligu ta' motivazzjoni”) 27
- 2015/C 016/45 Kawża T-153/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Novembru 2014 – Cantina Broglie 1 vs UASI – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (ZENATO RIPASSA) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali ZENATO RIPASSA — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti RIPASSO — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru°207/2009”). 28
- 2015/C 016/46 Kawża T-154/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Novembru 2014 – Cantina Broglie 1 vs UASI – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Ripassa ZENATO) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva Ripassa ZENATO — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti RIPASSO — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru°207/2009”) . . . 28

2015/C 016/47	Kawża T-173/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 27 ta' Novembru 2014 – Hesse u Lutter & Partner vs UASI – Porsche (Carrera) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni ghat-trade mark Komunitarja verbali Carrera — Trade marks Komunitarja u nazzjonali verbali preċedenti CARRERA — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Vantaġġ ingust mill-karattru distintiv jew mir-reputazzjoni tat-trade mark preċedenti — Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009 — Sostituzzjoni parzjali ta’ parti fil-kawża”]	29
2015/C 016/48	Kawża T-384/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Safa Nicu Sepahan vs Il-Kunsill (“Politika barranija u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi mehuda kontra l-Iran bil-għan li tiġi evitata l-proliferażżjoni nukleari — Iffriżar ta’ fondi — Żball ta’ evalwazzjoni — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Talba għad-danni”)	30
2015/C 016/49	Kawża T-512/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Ryanair vs Il-Kummissjoni (“Għajjuna mill-Istat — Settur tal-ajru — Taxxa Irlandiża fuq it-trasport bl-ajru — Eżenzjoni ta’ passiġġieri fi tranżitu u f’korrispondenza — Deċiżjoni li tikkonstata l-assenza ta’ għajjuna mill-Istat — Assenza ta’ ftuh tal-proċedura ta’ investigazzjoni formali — Diffikultajiet serji — Drittijiet proċedurali tal-persuni interessati”)	31
2015/C 016/50	Kawża T-272/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Novembru 2014 – Energetický a průmyslový u EP Investment Advisors vs Il-Kummissjoni [“Kompetizzjoni — Proċedura amministrattiva — Deċiżjoni li tikkonstata rifjut ta’ sottomissjoni għal spezzjoni u li timponi multa — Artikolu 23(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 — Preżunzjoni ta’ innocenza — Drittijiet tad-difiża — Proporzjonalità — Obbligu ta’ motivazzjoni”]	31
2015/C 016/51	Kawża T-374/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali 25 ta' Novembru 2014 – Brouwerij Van Honsebrouck vs UASI – Beverage Trademark (KASTEEL) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark figurattiva KASTEEL — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti CASTEL BEER — Raġuni relattiva għal rifjut — Użu ġenwin tat-trade mark preċedenti — Artikolu 42(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 — Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009”]	32
2015/C 016/52	Kawża T-375/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Brouwerij Van Honsebrouck vs UASI – Beverage Trademark (KASTEEL) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Reġistrazzjoni internazzjonali li tindika lill-Komunità Ewropea — Trade mark verbali KASTEEL — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti CASTEL BEER — Raġuni relattiva għal rifjut — Użu ġenwin tat-trade mark preċedenti — Artikolu 42(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 — Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009”]	33
2015/C 016/53	Kawża T-394/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Alfatar Benelux vs Il-Kunsill (“Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Proċedura ta’ sejha għal offerti — Manteniment tekniku u servizzi ta’ assistenza u ta’ intervent fuq is-sit għall-kompjuters personali, għall-printers u għat-tagħmir periferali tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill — Čahda tal-offerta ta’ offerent u għoti tal-kuntratt lil offerent ieħor — Deċiżjoni mehuda wara l-annullament mill-Qorti Ġenerali ta’ deċiżjoni preċedenti — Talba għad-danni”)	33
2015/C 016/54	Kawża T-556/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Royalton Overseas vs UASI – S.C. Romarose Invest (KAISERHOFF) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni ghat-trade mark Komunitarja figurattiva KAISERHOFF — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti KAISERHOFF — Sospensjoni tal-proċedura amministrattiva — Regoli 20 u 50 tar-Regolament (KE) Nru 2868/95 — Exami ex officio tal-fatti — Artikolu 76(1) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)	34
2015/C 016/55	Kawża T-240/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Novembru 2014 – Aldi Einkauf vs UASI – Alifoods (Alifoods) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni ghat-trade mark figurattiva Komunitarja Alifoods — Trade marks verbali internazzjonali u Komunitarji preċedenti ALDI — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta’ probabbiltà ta’ konfużjoni — Assenza ta’ xebh bejn is-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Regola 19(2)(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 2868/95”]	35

2015/C 016/56	Kawża T-402/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Orange vs Il-Kummissjoni (“Kompetizzjoni — Proċedura amministrattiva — Deciżjoni li tordna spezzjoni — Proporzjonalità — Natura xierqa — Neċessità — Assenza ta' natura arbitrarja — Motivazzjoni”)	35
2015/C 016/57	Kawża T-556/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller vs UASI (Original Eau de Cologne) [“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja kollettiva verbali Original Eau de Cologne — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Artikolu 7(1)(b)(c) u (d) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]	36
2015/C 016/58	Kawża T-17/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Novembru 2014 – ANKO vs Il-Kummissjoni [“Klawżola ta' arbitraġġ — Seba' Programm Qafas dwar l-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) — Kuntratt li jikkonċerna l-proġett Pocemon — Rimbors tas-somom antiċipati — Ittra li thabbar il-hruġ ta' nota ta' debitu — Ittra ta' tfakkira — Nuqqas ta' interess ġuridiku — Inammissibbiltà”]	37
2015/C 016/59	Kawża T-64/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Novembru 2014 – ANKO vs Il-Kummissjoni [“Klawżola ta' arbitraġġ — Sitt Programm Qafas dwar l-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2002-2006) — Kuntratt li jikkonċerna l-proġett Doc@Hand — Rimbors tas-somom antiċipati — Ittra li thabbar il-hruġ ta' nota ta' debitu — Nuqqas ta' interess ġuridiku — Inammissibbiltà”]	37
2015/C 016/60	Kawża T-20/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Novembru 2014 – Nguyen vs Il-Parlament u l-Kunsill (“Rikors għal annullament — Riforma tal-istatut tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u tal-kondizzjonijiet tal-impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni — Kondizzjonijiet inqas favorevoli fil-qasam tal-hlas fil-forma ta' somma f'daqqa tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u taż-żieda tal-leave annwali permezz ta' jiem ta' leave addizzjonali għal raġuni ta' distanza — Nuqqas ta' interess individwali — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Rabta kawżali — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament kompletament infondat fid-dritt”)	38
2015/C 016/61	Kawża T-22/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Novembru 2014 – Bergallou vs Il-Parlament u l-Kunsill (“Rikors għal annullament — Riforma tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea u tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' impjegati oħra tal-Unjoni — Sistema inqas favorevoli fil-qasam ta' hlas b'rata fissa ta' spejjeż tal-ivvjaġġar u ta' żieda tal-leave annwali bi granet ta' leave supplimentari għal raġuni ta' distanza — Nuqqas ta' interess individwali — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Rabta kawżali — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment infondat fid-dritt”)	39
2015/C 016/62	Kawża T-23/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Novembru 2014 – Bos <i>et</i> vs Il-Parlament u l-Kunsill (“Rikors għal annullament — Riforma tar-Regolamenti tal-persunal tal-Unjoni Ewropea u tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea — Tnaqqis sostanzjali tan-numru ta' granet ta' leave annwali għal uffiċjali u membri tal-persunal fpajjiż terz — Nuqqas ta' interess individwali — Inammissibbiltà manifesta”)	39
2015/C 016/63	Kawża T-27/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Novembru 2014 – Ir-Repubblika Ċeka vs Il-Kummissjoni (“Rikors għal annullament — Suq intern tal-gass naturali — Artikolu 22 tad-Direttiva 2003/55/KE — Ittra tal-Kummissjoni li titlob lil awtorità regolatorja tannulla d-deċiżjoni tagħha dwar l-għoti ta' deroga — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Inammissibbiltà”)	40
2015/C 016/64	Kawża T-731/14: Rikors ippreżentat fis-17 ta' Ottubru 2014 – Agrotikos Sinetairismos Profiti Ilia vs Il-Kunsill	41
2015/C 016/65	Kawża T-732/14: Rikors ippreżentat fit-23 ta' Ottubru 2014 – Sberbank of Russia vs Il-Kunsill.	41

2015/C 016/66	Kawża T-733/14: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Ottubru 2014 – European Dynamics Luxembourg u Evropaiki Dynamiki vs Il-Parlament	42
2015/C 016/67	Kawża T-734/14: Rikors ippreżentat fl-24 ta' Ottubru 2014 – VTB Bank vs Il-Kunsill	43
2015/C 016/68	Kawża T-749/14: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Novembru 2014 – Chung-Yuan Chang vs UASI – BSH (AROMA).	44
2015/C 016/69	Kawża T-772/14: Rikors ippreżentat fil-21 ta' Novembru 2014 – Musso vs Il-Parlament.	45
2015/C 016/70	Kawża T-647/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Novembru 2014 – Meda vs UASI – Takeda (PANTOPREM).	47

It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku

2015/C 016/71	Kawża F-59/09 RENV: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Novembru 2014 – De Nicola vs BEI (Servizz Pubbliku — Kawża miġhuta lura lejn it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wara annullament — Persunal tal-BEI — Evalwazzjoni annwali — Regolamentazzjoni interna — Proċedura għat-tressiq ta' kawża — Dritt ta' smigh — Ksur mill-Kumitat tal-Appell — Illegalità tad-deċiżjoni tal-Kumitat tal-Appell — Fastidju psikoloġiku — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni dwar it-talbiet għal kumpens)	48
2015/C 016/72	Kawża F-156/12: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Novembru 2014 – McCoy vs Il-Kumitat tar-Reġjuni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rikors għad-danni — Aġir hażin — Fastidju mis-superjuri diretti — Mard ikkaġunat mix-xogħol — Kumpens mogħti abbażi tal-Artikolu 73 tar-Regolamenti tal-Persunal li ma jkoprix id-dannu kollu subit — Talba għal kumpens kumplimentari)	48
2015/C 016/73	Kawża F-42/14: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Novembru 2014 – EH vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjal — Remunerazzjoni — Allowances tal-familja — Regola kontra l-kumulu tal-allowances nazzjonali u statutorji — Ġbir mill-konjuġi tal-uffiċjal ta' allowances tal-familja nazzjonali — Assenza ta' dikjarazzjoni tal-uffiċjal tal-bidla tas-sitwazzjoni personali tiegħu lill-amministrazzjoni tiegħu — Proċedura dixxiplinari — Sanzjoni dixxiplinari — Inżul fl-iskala — Proporzjonalità — Motivazzjoni — Ċirkustanzi attenwanti — Nuqqas ta' diligenza tal-amministrazzjoni).	49
2015/C 016/74	Kawża F-133/14: Rikors ippreżentat fis-17 ta' Novembru 2014 – ZZ vs Il-Kummissjoni.	50
2015/C 016/75	Kawża F-135/14: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Novembru 2014 – ZZ vs EMA.	50

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

(2015/C 016/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 7, 12.1.2015

Pubblikazzjonijiet precedenti

ĠU C 462, 22.12.2014

ĠU C 448, 15.12.2014

ĠU C 439, 8.12.2014

ĠU C 431, 1.12.2014

ĠU C 421, 24.11.2014

ĠU C 409, 17.11.2014

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Novembru 2014 – Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-580/12 P) ⁽¹⁾

(Appell — Akkordji — Suq tal-ħġieġ ċatt fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) — Iffissar tal-prezzijiet — Kalkolu tal-ammont tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tal-bejgħ intern tal-impriżi — Terminu raġonevoli — Ammissibbiltà ta' dokumenti prodotti fid-dawl tas-seduta tal-Qorti Ġenerali)

(2015/C 016/02)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Guardian Industries Corp., Guardian Europe Sàrl (rappreżentanti: H. G. Kamann u S. Völcker, avukati, mogħtija mandat minn M. O'Daly, solicitor)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Dawes u R. Sauer, aġenti)

Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea *Guardian Industries u Guardian Europe vs Il-Kummissjoni* (T-82/08, EU: T:2012:494), hija annullata sa fejn din ċaħdet il-motiv ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni sa fejn jirrigwarda l-kalkolu tal-ammont tal-multa imposta fuq *Guardian Industries Corp.* u *Guardian Europe Sàrl* in solidum u sa fejn tikkundanna lil dawn tal-aħħar għall-ispejjeż.
- 2) L-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 5791 finali, tat-28 ta' Novembru 2007, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu [81 KE] u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/39165 – Ħġieġ ċatt), huwa annullat sa fejn dan jiffissa l-ammont tal-multa imposta fuq *Guardian Industries Corp.* u *Guardian Europe Sàrl* in solidum għal EUR 148 000 000.
- 3) L-ammont tal-multa imposta fuq *Guardian Industries Corp.* u *Guardian Europe Sàrl* in solidum minhabba l-ksur ikkonstatat fl-Artikolu 1 tal-imsemmija deċiżjoni huwa ffissat għal EUR 103 600 000.
- 4) Il-kumplament tal-appell huwa miċhud.
- 5) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha marbuta kemm mal-proċeduri fl-ewwel istanza kif ukoll fl-appell, nofs l-ispejjeż ta' *Guardian Industries Corp.* u *Guardian Europe Sàrl* fil-kuntest ta' dawn iż-żewġ proċeduri.
- 6) *Guardian Industries Corp.* u *Guardian Europe Sàrl* għandhom ibatu nofs l-ispejjeż tagħhom marbuta mal-imsemmija proċeduri.

⁽¹⁾ ĠU C 55, 23.02.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-12 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – il-Ġermanja) – Annett Altmann et vs Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

(Kawża C-140/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Direttiva 2004/39/KE — Artikolu 54 — Obbligu ta' sigriet professjonali tal-awtoritajiet nazzjonali ta' superviżjoni finanzjarja — Informazzjoni dwar impriża ta' investiment frawdolenti u fi stralċ ġudizzjarju)

(2015/C 016/03)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Annett Altmann, Torsten Altmann, Hans Abel, Waltraud Apitzsch, Uwe Apitzsch, Simone Arnold, Barbara Assheuer, Ingeborg Aubele, Karl-Heinz Aubele

Konvenut: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

fil-preżenta ta': Frank Schmitt

Dispożittiv

L-Artikolu 54(1) u (2) tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE, għandu jiġi interpretat fis-sens li awtorità nazzjonali ta' superviżjoni tista' tinwoka, fil-kuntest ta' proċeduri amministrattivi, l-obbligu ta' żamma tas-sigriet professjonali fil-konfront ta' persuna, mhux involuta f'każ li jirriżulta mid-dritt kriminali jew minn proċeduri ċivili jew kummerċjali, li talbitha l-aċċess għal informazzjoni dwar impriża ta' investiment li issa tinsab fi stralċ ġudizzjarju, meta l-mudell kummerċjali ewlieni ta' din l-impriża jikkonsisti fi frodi fuq skala kbira intiża li xjentement tiffrodi l-investituri u li l-persuni responsabbli minn din l-impriża ġew ikkundannati għal priġunerija.

⁽¹⁾ ĠU C 156, 01.06.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-3 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van beroep te Brussel – il-Belġju) – Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW vs Helena Vandersteen et

(Kawża C-201/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2001/29/KE — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Dritt ta' riproduzzjoni — Eċċezzjonijiet u limitazzjonijiet — Kuncett ta' 'parodija' — Kuncett awtonomu tad-dritt tal-Unjoni)

(2015/C 016/04)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep te Brussel

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Johan Deckmyn, Vrijheidsfonds VZW

Konvenuti: Helena Vandersteen, Christiane Vandersteen, Liliana Vandersteen, Isabelle Vandersteen, Rita Dupont, Amoras II CVOH, WPG Uitgevers België

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 5(3)(k) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kunċett ta' "parodija" li jinsab f'din id-dispożizzjoni jikkostitwixxi kunċett awtonomu tad-dritt tal-Unjoni.
- 2) L-Artikolu 5(3)(k) tad-Direttiva 2001/29 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-parodija għandha bhala karatteristiċi essenzjali, minn naħa, li tevoka xogħol eżistenti, filwaqt li jkollha differenzi perċettibbli meta pparagunata miegħu, u, min-naħa l-oħra, li tikkostitwixxi manifestazzjoni ta' umoriżmu jew tmashir. Il-kunċett ta' "parodija", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, ma huwiex suġġett għal kundizzjonijiet li jgħidu li l-parodija għandha jkollha natura oriġinali tagħha stess, barra minn dik li jkollha differenzi perċettibbli meta pparagunata max-xogħol oriġinali li jkun is-suġġett tal-parodija, li għandha tkun tista' raġonevolment tiġi attribwita lil persuna li ma tkunx l-awtur tax-xogħol oriġinali stess, li għandha tirrigwarda x-xogħol oriġinali stess jew li għandha ssemmi s-sors tax-xogħol li jkun is-suġġett tal-parodija.

Għalhekk, l-applikazzjoni, f'sitwazzjoni konkreta, tal-eċċezzjoni għal parodija, fis-sens tal-Artikolu 5(3)(k) tad-Direttiva 2001/29, għandha tosserva bilanċ ġust bejn, minn naħa, l-interessi u d-drittijiet tal-persuni msemmija fl-Artikoli 2 u 3 ta' din id-direttiva u, min-naħa l-oħra, il-libertà ta' espressjoni tal-utent ta' xogħol protett li jibbaża ruhu fuq l-eċċezzjoni għal parodija, fis-sens ta' dan l-Artikolu 5(3)(k).

Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tevalwa, billi tiegħu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi kollha tal-kawża prinċipali, jekk l-applikazzjoni tal-eċċezzjoni għal parodija, fis-sens tal-Artikolu 5(3)(k) tad-Direttiva 2001/29, bis-suppożizzjoni li d-disinn inkwistjoni fil-kawża prinċipali jwieġeb għall-imsemmija karatteristiċi essenzjali tal-parodija, tosservax dan il-bilanċ ġust.

⁽¹⁾ ĠU C 189, 29.06.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-11 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Sozialgericht Leipzig – il-Ġermanja) – Elisabeta Dano, Florin Dano vs Jobcenter Leipzig

(Kawża C-333/13) ⁽¹⁾

(Moviment liberu tal-persuni — Ċittadinanza tal-Unjoni — Ugwaljanza fit-trattament — Ċittadini ta' Stat Membru mingħajr attivitá ekonomika residenti fit-territorju ta' Stat Membru ieħor — Esklużjoni ta' dawn il-persuni mill-benefiċċji speċjali mhux kontributorji u li jingħataw fi flus abbażi tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 — Direttiva 2004/38/KE — Dritt ta' residenza ta' iktar minn tliet xhur — Artikoli 7 (1)(b) u 24 — Kundizzjoni ta' riżorsi suffiċjenti)

(2015/C 016/05)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Sozialgericht Leipzig

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Elisabeta Dano, Florin Dano

Konvenut: Jobcenter Leipzig

Dispożittiv

- 1) Ir-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1244/2010, tad-9 ta' Diċembru 2010, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-"benefiċċji speċjali mhux kontributorji u li jingħataw fi flus" fis-sens tal-Artikoli 3(3) u 70 ta' dan ir-Regolament, jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 4 ta' dan ir-regolament.

- 2) L-Artikolu 24(1) tad-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar id-drittijiet ta' ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li thassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE, moqri flimkien mal-Artikolu 7(1)(b) tagħha, kif ukoll l-Artikolu 4 tar-Regolament Nru 883/2004, kif emendat bir-Regolament Nru 1244/2010, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li abbażi tagħha ċittadini ta' Stati Membri oħra huma esklużi milli jibbenefikaw minn ċerti "benefiċċji speċjali mhux kontributorji u li jingħataw fi flus" fis-sens tal-Artikolu 70(2) tar-Regolament Nru 883/2004, filwaqt li dawn il-benefiċċji jkunu ggarantiti liċ-ċittadini tal-Istat Membru ospitanti li jkunu jinsabu fl-istess sitwazzjoni, sa fejn dawn iċ-ċittadini ta' Stati Membri oħra ma jkunux jibbenefikaw minn dritt ta' residenza abbażi tad-Direttiva 2004/38 fl-Istat Membru ospitanti.
- 3) Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ma għandhiex ġurisdizzjoni biex tirrispondi r-raba' domanda.

(¹) ĠU C 226, 03.08.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-5 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Anotato Dikastirio Kyprou – Ċipru) – Cypra Ltd vs Kypriaki Dimokratia

(Kawża C-402/13) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Agrikoltura — Spezzjonijiet sanitarji — Regolament (KE) Nru 854/2004 — Prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman — Kontrolli uffiċjali — Hatra ta' veterinarju uffiċjali — Qtil tal-bhejjem)

(2015/C 016/06)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Qorti tar-rinviju

Anotato Dikastirio Kyprou

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Cypra Ltd

Konvenuta: Kypriaki Dimokratia

Dispożittiv

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman kif emendat mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006, tal-20 ta' Novembru 2006, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux, fil-prinċipju, li l-awtorità kompetenti tistabbilixxi l-mument li fih isir il-qtil tal-bhejjem, bil-ħsieb li jinħatar veterinarju uffiċjali għall-finijiet ta' kontroll tal-qtil, u tirrifjuta li tibgħat dan il-veterinarju fil-ġranet u fil-ħinijiet tal-qtil stabbiliti mill-biċċerija sakemm ma jkunx objettivament neċessarju li l-qtil isehh f'ġurnata speċifika, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

(¹) ĠU C 274, 21.09.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-13 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado Contencioso-Administrativo n°4 de Oviedo – Spanja) – Mario Vital Pérez vs Ayuntamiento de Oviedo

(Kawża C-416/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Ugwaljanza fit-trattament fil-qasam tal-impjieg u tax-xogħol — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 21 — Direttiva 2000/78/KE — Artikoli 2(2), 4(1) u 6(1) — Diskriminazzjoni bbażata fuq l-età — Dispożizzjoni nazzjonali — Kundizzjoni ta' reklutaġġ tal-membri tal-korp tal-pulizija lokali — Iffissar tal-età massima għal 30 sena — Ġustifikazzjonijiet)

(2015/C 016/07)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado Contencioso-Administrativo n°4 de Oviedo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Mario Vital Pérez

Konvenut: Ayuntamiento de Oviedo

Dispożittiv

L-Artikoli 2(2), 4(1) u 6(1)(ċ) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol, għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tiffissa l-età ta' 30 sena bħala l-età massima għal reklutaġġ tal-membri tal-korp tal-pulizija lokali.

⁽¹⁾ ĠU C 325, 9.11.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tat-13 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol – l-Awstrija) – Ute Reindl, représentant pénalement responsable de MPREIS Warenvertriebs GmbH vs Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

(Kawża C-443/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet fil-qasam tal-ispezzjonijiet sanitarji — Regolament (KE) Nru 2073/2005 — Anness I — Kriterji mikrobijoloġiċi applikabbli għall-prodotti tal-ikel — Salmonella fil-laħam frisk tat-tjur — Nuqqas ta' osservanza tal-kriterji mikrobijoloġiċi kkonstatat fl-istadju tad-distribuzzjoni — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tissanzjona operatur fis-settur tal-ikel li jintervjeni biss fl-istadju tal-bejgħ bl-imnut — Konformità mad-dritt tal-Unjoni — Natura effettiva, dissważiva u proporzjonata tas-sanzjoni)

(2015/C 016/08)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ute Reindl, rappreżentanta kriminalment responsabbli minn MPREIS Warenvertriebs GmbH

Konvenut: Bezirkshauptmannschaft Innsbruck

Dispożittiv

- 1) Il-punt 1 tal-Parti E tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-17 ta' Novembru 2003, fuq il-kontroll tas-salmonella u agenti Zoonotiċi oħra speċifiċi li jkun hemm ġewwa l-ikel, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1086/2011, tas-27 ta' Ottubru 2011, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-laħam frisk tat-tjur mill-popolazzjonijiet tal-annimali elenkati fl-Anness I ta' dan ir-regolament, għandu jissodisfa l-kriterju mikrobijoloġiku msemmi fir-Ringiela 1.28 tal-Kapitolu I tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 2073/2005, tal-15 ta' Novembru 2005, dwar kriterji mikrobijoloġiċi għall-prodotti tal-ikel, kif emendat bir-Regolament Nru 1086/2011, fl-istadji kollha tad-distribuzzjoni, inkluż dak tal-bejgħ tal-imnut.
- 2) Id-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari r-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament u tal-Kunsill, tat-28 ta' Jannar 2002, li jstabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel u Nru 2073/2005, kif emendat bir-Regolament Nru 1087/2006, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix, fil-prinċipju, leġiżlazzjoni nazzjonali bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tissanzjona operatur fis-settur tal-ikel, li l-attivitajiet tiegħu huma biss fl-istadju tad-distribuzzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' prodott tal-ikel, minhabba n-nuqqas ta' osservanza tal-kriterju mikrobijoloġiku msemmi fir-Ringiela 1.28 tal-Kapitolu I tal-Anness I tar-Regolament Nru 2073/2005. Hija l-qorti nazzjonali li għandha tevalwa jekk is-sanzjoni inkwistjoni fil-kawża prinċipali tissodisfax il-prinċipju ta' proporzjonalità msemmi fl-Artikolu 17(2) tar-Regolament Nru 178/2002.

⁽¹⁾ ĠU C 344, 23.11.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-13 ta' Novembru 2014 – Riccardo Nencini vs Il-Parlament Ewropew

(Kawża C-447/13 P) ⁽¹⁾

(Appell — Membru tal-Parlament Ewropew — Allowances intiżi li jkopru l-ispejjeż li jintefqu fit-twettiq tal-funzjonijiet Parlamentari — Irkupru tal-ammonti mhallsa indebitament — Irkupru — Preskrizzjoni — Terminu raġonevoli)

(2015/C 016/09)

Lingwa tal-proċedura: it-Taljan

Partijiet

Appellant: Riccardo Nencini (rappreżentant: M. Chiti, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: S. Seyr u N. Lorenz, aġenti)

Dispożittiv

- 1) Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea Nencini vs Il-Parlament (T-431/10 u T-560/10, EU:T:2013:290) hija annullata sa fejn tikkonċerna l-Kawża T-560/10.
- 2) Id-deċiżjoni tas-Segretarju Ġenerali tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' Ottubru 2010 dwar l-irkupru ta' ċerti somom li Riccardi Nencini, ex membru tal-Parlament Ewropew, irċieva sabiex jirrimborsa l-ispejjeż tal-ivvjagġar u tal-assistenza parlamentari kif ukoll in-nota ta' debitu tad-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali għall-Finanzi tal-Parlament Nru^o 315653, tat-13 ta' Ottubru 2010, huma annullati.
- 3) Il-Parlament Ewropew jiġi kkundannat li jbati, barra l-ispejjeż tiegħu stess, it-tliet kwarti tal-ispejjeż ta' Riccardo Nencini f'dan l-appell.
- 4) Il-Parlament huwa kkundannat għall-ispejjeż tal-proċedura tal-ewwel istanza fil-Kawża T-560/10.
- 5) Il-kumpliment tal-appell huwa miċhud.

⁽¹⁾ ĠU C 304, 19.10.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-11 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Verwaltungsgerichtshof – l-Awstrija) – Leopold Schmitzer vs Bundesministerin für Inneres

(Kawża C-530/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 2000/78/KE — Ugwaljanza fit-trattament fil-qasam tal-impjieg u tax-xogħol — Artikolu 2(1) u (2)(a) — Artikolu 6(1) — Diskriminazzjoni bbażata fuq l-età — Leġiżlazzjoni nazzjonali li, għall-finijiet tad-determinazzjoni tar-remunerazzjoni, tissugġetta t-tehdid inkunsiderazzjoni ta' perijodi ta' tahrig u ta' servizz imwettqa qabel l-età ta' 18-il sena għal estensjoni tat-termini għal avvanz — Ġustifikazzjoni — Natura adegwata sabiex jintlaħaq l-għan imfittex — Possibbiltà li tiġi kkontestata l-estensjoni tat-termini għal avvanz)

(2015/C 016/10)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Leopold Schmitzer

Konvenuta: Bundesministerin für Inneres

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 2(1) u (2)(a) u l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol, għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali li, sabiex iġġib fi tmiemha diskriminazzjoni bbażata fuq l-età, tiehu inkunsiderazzjoni perijodi ta' tahrig u ta' servizz qabel l-età ta' 18-il sena iżda li, fl-istess waqt, tintroduci fir-rigward biss tal-uffiċjali vittmi ta' din id-diskriminazzjoni estensjoni ta' tliet snin tat-tul neċessarju sabiex wiehed ikun jista' jgħaddi mill-ewwel għat-tieni skala ta' kull kategorija ta' impjieg u ta' kull kategorija ta' remunerazzjoni.
- 2) L-Artikoli 9 u 16 tad-Direttiva 2000/78 għandhom jiġu interpretati fis-sens li uffiċjal li kien vittma ta' diskriminazzjoni bbażata fuq l-età, li tirriżulta mill-mod ta' stabbiliment tad-data ta' referenza meħuda inkunsiderazzjoni għall-kalkolu tal-avvanz tiegħu, għandu jkun jista' jinvoka l-Artikolu 2 ta' din id-direttiva sabiex jikkontesta l-effetti diskriminatorji tal-estensjoni tat-termini għal avvanz, minkejja li huwa jkun kiseb, fuq talba tiegħu, ir-reviżjoni ta' din id-data.

⁽¹⁾ ĠU C 15, 18.01.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Nejvyšší soud České republiky – ir-Repubblika Ċeka) – L vs M

(Kawża C-656/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Ġurisdiżjoni fi kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri — Regolament (KE) Nru 2201/2003 — Artikolu 12(3) — Wild ta' ġenituri mhux miżżewġin — Estensjoni tal-ġurisdiżjoni — Assenza ta' kawża oħra pendenti konnessa — Aċċettazzjoni tal-ġurisdiżjoni — Kontestazzjoni tal-ġurisdiżjoni ta' qorti minn parti li adixxiet l-istess qorti)

(2015/C 016/11)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

Qorti tar-rinviju

Nejvyšší soud České republiky

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: L

Konvenut: M

fil-preżenza ta': R, K

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 12(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000, għandu jiġi interpretat fis-sens li jippermetti, għall-finijiet ta' proċedura dwar ir-responsabbiltà tal-ġenituri, li tiġi stabbilita l-ġurisdizzjoni ta' qorti ta' Stat Membru li ma jkunx dak tar-residenza abitwali tal-minuri minkejja li ebda proċedura oħra ma tkun pendent quddiem il-qorti magħzula.
- 2) L-Artikolu 12(3)(b) tar-Regolament Nru 2201/2003 għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jistax jiġi kkunsidrat li l-ġurisdizzjoni tal-qorti adita minn parti sabiex tisma' proċedura dwar ir-responsabbiltà tal-ġenituri tkun giet "espressament aċċettata jew xort'oħra f'mod inekwivokabbli mill-partijiet kollha fil-proċedimenti", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, meta l-konvenut f'din l-ewwel proċedura sussegwentement iressaq it-tieni proċedura quddiem l-istess qorti u, fil-kuntest tal-ewwel att li jkollu jippreżenta fl-ewwel proċedura, iqajjem in-nuqqas ta' ġurisdizzjoni ta' din il-qorti.

(¹) ĠU C 85, 22.03.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-13 ta' Novembru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq

(Kawża C-112/14) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Libertà ta' stabbiliment — Moviment liberu ta' kapital — Artikoli 49 TFUE u 63 TFUE — Artikoli 31 u 40 tal-Ftehim ŻEE — Leġiżlazzjoni fiskali nazzjonali — Imputazzjoni tal-qligħ kapitali lill-partecipanti ta' kumpannija privata — Skemi purament artifiċjali — Proporzjonalità)

(2015/C 016/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: R. Lyal u L. Armati, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentant: L. Christie, aġent)

Dispożittiv

- 1) Billi adotta u żamm leġiżlazzjoni fiskali li tikkonċerna l-imputazzjoni tal-qligħ kapitali lill-partecipanti ("participants") ta' kumpannija mhux residenti li ttipprevedi differenza fit-trattament bejn l-attivitajiet nazzjonali u l-attivitajiet transkonfinali, ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 63 TFUE u l-Artikolu 40 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992.
- 2) Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 184, 16.06.2014

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-22 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Supremo – Spanja) – Elcogás, SA vs Administración del Estado, Iberdrola, SA

(Kawża C-275/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ghajjnuna mill-Istat — Kuncett ta' 'intervent tal-Istat jew permezz ta' riżorsi tal-Istat' — Kumpanniji li għandhom stallazzjonijiet ta' produzzjoni tal-enerġija elettrika — Finanzjamenti straordinarji)

(2015/C 016/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Elcogás, SA

Konvenuta: Administración del Estado, Iberdrola, SA

Dispożittiv

L-Artikolu 107(1) TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jikkostitwixxu intervent tal-Istat jew permezz ta' riżorsi tal-Istat l-ammonti allokati lil impriża privata li tipproduci elettriku li huma ffinanzjati mill-konsumaturi kollha tal-elettriku li jinsabu fit-territorju nazzjonali u huma mqasma lill-impriži tas-settur tal-elettriku minn organu pubbliku skont kriterji legali predeterminati.

⁽¹⁾ ĠU C 226, 03.08.2013.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-21 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof – il-Ġermanja) – BestWater International GmbH vs Michael Mebes, Stefan Potsch

(Kawża C-348/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Direttiva 2001/29/KE — Soċjetà tal-informazzjoni — Armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti tad-drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Artikolu 3(1) — Komunikazzjoni lill-pubbliku — Kuncett — Links tal-internet li jagħtu aċċess għal xogħlijiet protetti — Użu tat-teknika tal-“framing”)

(2015/C 016/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: BestWater International GmbH

Konvenuti: Michael Mebes, Stefan Potsch

Dispożittiv

Is-sempliċi fatt li xogħol protett, liberament disponibbli fuq sit tal-Internet, jiġi inserit fuq sit tal-Internet ieħor permezz ta' link li juża t-teknika tal-"framing", bhal dik użata fil-kawża prinċipali, ma jistax jiġi kkwalifikat bhala "komunikazzjoni lill-pubbliku", fis-sens tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni, peress li x-xogħol inkwistjoni ma huwa la trażmess lil pubbliku ġdid u lanqas ikkomunikat skont metodu tekniku speċifiku, differenti minn dak tal-komunikazzjoni oriġinali.

(¹) ĠU C 325, 09.11.2013.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-22 ta' Ottubru 2014 – Repsol YPF SA vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

(Kawża C-466/13 P) (¹)

(Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(1)(b) — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Sinjal figurattiv li jirrapreżenta l-ittra "R")

(2015/C 016/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Repsol YPF SA (rappreżentanti: J.-B. Devaureix u L. Montoya Terán, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Repsol YPF SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 313, 26.10.2013.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tal-21 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal do Trabalho de Lisboa – il-Portugall) – Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins vs Via Directa – Companhia de Seguros SA

(Kawża C-665/13) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 53(2) tar-Regolament tal-Proċedura — Karta tad-drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Prinċipji ta' ugwaljanza u ta' nondiskriminazzjoni — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi tnaqqis fir-remunerazzjoni għal ċerti haddiema tas-settur pubbliku — Assenza ta' implementazzjoni tad-dritt tal-Unjoni — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja)

(2015/C 016/16)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal do Trabalho de Lisboa

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Sindicato Nacional dos Profissionais de Seguros e Afins

Konvenuta: Via Directa – Companhia de Seguros SA

Dispożittiv

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea manifestament ma għandhiex ġurisdizzjoni sabiex tiddeciedi dwar it-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal do Trabalho de Lisboa (il-Portugall), permezz ta' deċiżjoni tat-28 ta' Ottubru 2013 (Kawża C-655/13).

(¹) ĠU C 85, 22.03.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja is-Sitt Awla tal-21 ta' Ottubru 2014 – Mundipharma GmbH vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), AFT Pharmaceuticals Ltd

(Kawża C-669/13 P) (¹)

(Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 40/94 — Applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trade mark verbali Maxigesic — Rifjut ta' reġistrazzjoni)

(2015/C 016/17)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Mundipharma GmbH (rappreżentant: F. Nielsen, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: D. Walicka, aġent), AFT Pharmaceuticals Ltd (rappreżentant: M. Nentwig, avukat)

Dispożittiv

1) L-appell huwa miċhud.

2) Mundipharma GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 85, 22.03.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-22 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Baden-Württemberg – il-Ġermanja) – Mineralquelle Zurzach AG vs Hauptzollamt Singen

(Kawża C-139/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Tariffa Doganali Komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Klassifikazzjoni tal-merkanzija — Intestatura tariffarja 2202 10 00 — Ilmijiet, inklużi ilmijiet minerali u ilmijiet effervexxenti, biz-zokkor jew materjal iehor li jagħmel helu miżjud jew imhawrin — Intestatura tariffarja 2202 9010 11 — Meraq tal-frott jew meraq tal-ħxejjex imhallat fl-ilma jew magħmul effervexxenti)

(2015/C 016/18)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Baden-Württemberg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Mineralquelle Zurzach AG

Konvenut: Hauptzollamt Singen

Dispożittiv

In-Nomenklatura Magħquda li tinsab fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana, kif emendata bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1719/2005, tas-27 ta' Ottubru 2005, għandha tiġi interpretata fis-sens li xarba, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tikkonsisti b'mod partikolari minn ilma, zokkor, meraq konċentrat ta' laring, lumi, għeneb, ananas, mandolin, nuċiprisk, frott tal-passjoni, polpa tal-berquq, polpa gwav, aċidifikant, minn tahlita ta' vitamini, ta' aromi naturali u artifiċjali u li għandha kontenut ta' meraq tal-frott li jammonta għal 12 %, tidhol fis-subintestatura 2202 10 00 ta' din in-nomenklatura.

⁽¹⁾ ĠU C 194, 24.06.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-15 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per la Regione Puglia – l-Italja) – Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani vs Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)

(Kawża C-246/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Prinċipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi — Leġiżlazzjoni nazzjonali li ttiprovdi għal tnaqqis ta' drittijiet għall-pensjoni b'effett retroattiv — Sitwazzjoni purament interna — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja)

(2015/C 016/19)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale Per la Regione Puglia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani

Konvenut: Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)

Dispożittiv

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea manifestament ma għandhiex ġurisdizzjoni sabiex tirrispondi għad-domandi magħmula mill-Corte dei conti, sezione giurisdizionale per la Regione Puglia (l-Italja), permezz ta' deċiżjoni tat-28 ta' April 2014 (Kawża C-246/14).

⁽¹⁾ ĠU C 245, 28.07.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-5 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Opċinski sud u Velikoj Gorici – il-Kroazja) – VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju vs Đuro Vladika

(Kawża C-254/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Politika Komunitarja fil-qasam tal-ilma — Direttiva 2000/60/KE — Prezz iffatturat lill-konsumatur — Possibbiltà li jiġu ffatturati spejjeż fissi — Fatti preċedenti għall-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea — Nuqqas manifest ta' ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja)

(2015/C 016/20)

Lingwa tal-kawża: il-Kroat

Qorti tar-rinviju

Opċinski sud u Velikoj Gorici

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju

Konvenuta: Đuro Vladika

Dispożittiv

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea manifestament ma għandhiex ġurisdizzjoni sabiex tirrispondi għad-domanda magħmula mill-Opċinski sud u Velikoj Gorici (il-Kroazja).

⁽¹⁾ ĠU C 253, 04.08.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-5 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – l-Ungerija) – Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft vs Földművelésügyi Miniszter

(Kawża C-356/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikoli 53(2) u 94 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Assenza ta' informazzjoni suffiċjenti dwar il-kuntest fattwali u leġiżlattiv tal-kawża prinċipali — Inammissibbiltà manifesta)

(2015/C 016/21)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft

Konvenut: Földművelésügyi Miniszter

Dispożittiv

It-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Budapest környéki közigazgatási és munkaügyi bíróság (l-Ungerija), permezz ta' deċiżjoni tas-16 ta' Ġunju 2014 fil-Kawża C-356/14, hija manifestament inammissibbli.

⁽¹⁾ ĠU C 329, 22.09.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-6 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság – L-Ungerija – Herrenknecht AG vs Héví-Sugár kft

(Kawża C-366/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Artikolu 53(2) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja — Inammissibbiltà manifesta — Assenza ta' informazzjoni suffiċjenti dwar il-kuntest fattwali u leġiżlattiv tat-tilwima fil-kawża prinċipali kif ukoll dwar ir-raġunijiet li jiġġustifikaw in-neċessità ta' risposta għad-domanda preliminari)

(2015/C 016/22)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Budapesti XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Herrenknecht AG

Konvenuta: Héví-Sugár kft

Dispożittiv

It-talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-XX., XXI. és XXIII. kerületi bíróság (l-Ungerija), permezz tad-deċiżjoni tal-11 ta' Lulju 2014 (Kawża C 366/14), hija manifestament inammissibbli.

⁽¹⁾ ĠU C 351, 06.10.2014.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-14 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Sandy Siewert et vs Condor Flugdienst GmbH

(Kawża C-394/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Regoli tal-proċedura — Artikolu 99 — Trasport bl-ajru — Regolament (KE) Nru 261/2004 — Dewmien twil ta' titjira — Dritt tal-passiġġieri għal kumpens — Kundizzjonijiet ta' eżenzjoni tat-trasportatur tal-ajru mill-obbligu ta' kumpens tiegħu — Kunċett ta' "ċirkustanzi straordinarji" — Ajruplan li saritlu hsara minn tarag mobbli għat-tluġh abbord matul titjira preċedenti)

(2015/C 016/23)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniz

Qorti tar-rinviju

Amtsgericht Rüsselsheim

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sandy Siewert, Emma Siewert, Nele Siewert

Konvenuta: Condor Flugdienst GmbH

Dispożittiv

L-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Frar 2004, li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passiġġieri fil-każ li ma jithallewx jitilgħu u ta' kancellazzjoni jew dewmien twil ta' titjiriet, u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 295/91, għandu jiġi interpretat fis-sens li avveniment, bħal fil-kawża prinċipali, bħal habta ta' taraġ mobbli għat-tluġh abbord ta' ajruport ma' ajruplan ma jistax jiġi kkwalifikat bħala "ċirkustanza straordinarja" li teżenta lit-trasportatur tal-ajru mill-obbligu tiegħu li jikkumpensa lil passiġġieri f'każ ta' dewmien twil ta' titjira operata minn dan l-ajruplan.

(¹) ĠU C 372, 20.10.2014.

Talba mressqa minn Philippe Adam Krikorian (Franza) fit-13 ta' Mejju 2014

(Kawża C-243/14)

(2015/C 016/24)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet fil-kawża prinċipali

Grégoire Krikorian et

Talba li tirrigwarda, minn naħa, il-validità tal-Artikolu 1(4) tad-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/913/ĠAI, tat-28 ta' Novembru 2008, dwar il-ġlieda kontra ċerti forom u espressjonijiet ta' razzizmu u ksenofobija permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 328, p. 55), u min-naħa l-oħra, l-interpretazzjoni tal-istess deciżjoni qafas kif ukoll tal-Artikoli 6(1) u 13 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, iffirmata f'Ruma fl-4 ta' Novembru 1950, tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u, fl-aħhar nett, tal-Artikolu 4(3) TUE u tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 19(1) TUE.

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de première instance de Namur (il-Belġju) fit-22 ta' Awwissu 2014 – Bernard Leloup vs L-Istat Belġjan

(Kawża C-401/14)

(2015/C 016/25)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal de première instance de Namur

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Bernard Leloup

Konvenut: L-Istat Belġjan

Permezz tad-digriet tal-11 ta' Novembru 2014, il-Qorti tal-Ġustizzja ordnat it-thassir tal-kawża.

Talba għal deciżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Hamburg (il-Ġermanja) fl-14 ta' Ottubru 2014 – Masterrind GmbH vs Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Kawża C-469/14)

(2015/C 016/26)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Masterrind GmbH

Konvenut: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Domandi preliminari

- 1) Id-dispożizzjoni tal-punt 1.4 tal-Kapitolu V tal-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005, tat-22 ta' Diċembru 2004, dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li temenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 ⁽¹⁾, li tipprovdi li wara 14-il siegħa ta' vjaġġar l-annimali għandhom jingħataw perijodu ta' mistrieħ ta' mill-inqas siegħa li jkun biżżejjed għalihom b'mod partikolari sabiex jingħataw likwidi u jekk hemm bżonn ikel u li, wara dan il-perijodu ta' mistrieħ, dawn l-annimali jkunu jistgħu jiġu ttrasportati għal 14-il siegħa ohra, għandha tiġi interpretata fis-sens li l-perijodi ta' trasport jistgħu jiġu interrotti wkoll b'perijodu ta' mistrieħ ta' iktar minn siegħa jew b'diversi perijodi ta' mistrieħ li tal-inqas wieħed minnhom ikun ta' siegħa?
- 2) L-aġenzija tal-hlas tal-Istat Membru individwali hija marbuta bl-entrata tal-veterinarju uffiċjali fil-punt tal-hruġ skont l-Artikolu 2(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 817/2010, tas-16 ta' Settembru 2010, li jippreskrivi regoli dettaljati skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward ta' rekwiżiti għall-ghoti ta' rifiżjonijiet konnessi mal-welfare tal-annimali tal-ifrat hajjin matul it-trasport ⁽²⁾, bil-konsegwenza li l-legalità ta' rifiżjonijiet ta' entrata hija suġġetta għal stħarriġ biss mill-awtorità li hija responsabbli għall-azzjonijiet tal-veterinarju tal-fruntiera, jew l-entrata li ssir mill-veterinarju uffiċjali ma hija xejn iktar minn att proċedurali tal-awtorità li jista' jiġi kkontestat biss flimkien mal-appelli li jistgħu jsiru kontra d-deċiżjonijiet sostantivi tal-aġenzija tal-hlas?

⁽¹⁾ ĠU L 3, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 245, p. 16.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' Ottubru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

(Kawża C-482/14)

(2015/C 016/27)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: W. Mölls, J. Hottiaux u T. Maxian Rusche, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

Talbiet

1. Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva 2012/34/UE ⁽¹⁾ (Artikolu 6(1) tad-Direttiva 91/440/KEE) billi awtorizzat li fondi pubbliċi mhallsa lill-operat tal-infrastruttura tal-ferrovija jiġu ttrasferiti għas-servizzi ta' trasport.
2. Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 6(4) tad-Direttiva 2012/34/UE (Artikolu 6(1) tad-Direttiva 91/440/KEE) billi ma żgurax li l-osservanza tal-projbizzjoni tat-trasferiment ta' fondi pubbliċi intiżi għall-operat tal-infrastruttura tal-ferrovija lejn servizzi ta' trasport tkun tista' tiġi kkontrollata permezz tal-metodu ta' kontabbiltà.

3. Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taħt l-Artikolu 31(1) tad-Direttiva 2012/34/UE (Artikolu 7(1) tad-Direttiva 2001/14/KE) billi ma żgurax li t-tariffi tal-infrastruttura jistgħu jintużaw biss għall-finanzjament tal-attività imprenditorjali tal-operatur tal-infrastruttura.
4. Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taħt l-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2012/34/UE (Artikolu 9(4) tad-Direttiva 91/440/KEE) kif ukoll taħt l-Artikolu 6(1) flimkien mal-punt 5 tal-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1370/2007 ⁽²⁾ billi ma żgurax li l-kontribuzzjonijiet pubbliċi għall-provvista ta' servizzi tat-trasport pubbliku ta' passiġġieri jkunu indikati separatament fil-fatturi rilevanti.
5. Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja hija kkundannata għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka s-segwenti:

Il-Ġermanja tawtorizza lill-grupp Deutsche Bahn, abbażi ta' ftehimiet ta' trasferiment ta' profitt, tuża d-dhul tal-operatur tal-infrastruttura tal-ferrovija fil-forma ta' tariffi ta' infrastruttura u fondi pubbliċi għall-finijiet oħra għajr dawk tal-operat tal-infrastruttura. Dawn il-fondi jistgħu jintużaw, b'mod partikolari, għas-servizzi tat-trasport, kuntrarjament għall-Artikoli 6 (1) u 31(1) tad-Direttiva 2012/34/UE.

Barra minn hekk, il-kontabbiltà tal-operatur tal-infrastruttura ma tippermettix li tigi kkontrollata l-projbizzjoni tat-trasferiment ta' fondi pubbliċi għas-servizzi tat-trasport. Il-Ġermanja tawtorizza dan kuntrarjament għall-Artikolu 6(4) tad-Direttiva 2012/34/UE.

Fl-aħħar nett, il-Ġermanja ma tiżgurax li l-fondi pubbliċi għall-provvista ta' servizzi tat-trasport pubbliku ta' passiġġieri jiġu indikati separament fil-fatturi rilevanti. Dan imur kontra l-Artikolu 6(3) tad-Direttiva 2012/34/UE kif ukoll l-Artikolu 6(1) flimkien mal-punt 5 tal-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1370/2007.

⁽¹⁾ Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' Novembru 2012, li tistabbilixxi zona ferrovjarja unika Ewropea, ĠU L 343, p. 32.

⁽²⁾ Regolament Nru 1370/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2007, dwar servizzi pubbliċi tat-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u bit-triq u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 1191/69 u 1107/70, ĠU L 315, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (il-Ġermanja) fl-4 ta' Novembru 2014 – proċeduri kriminali kontra Piotr Kossowski

(Kawża C-486/14)

(2015/C 016/28)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Partijiet fil-kawża principali

Piotr Kossowski

Parti oħra: Generalstaatsanwaltschaft Hamburg

Domandi preliminari

1. Ir-riżervi li saru fi żmien ir-ratifika mill-partijiet kontraenti tal-Konvenzjoni ta' Schengen⁽¹⁾ skont l-Artikolu 55(1) (a) tagħha – speċifikament, ir-riżerva li għamlet ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja fir-rigward tal-punt (a) meta ppreżentat l-att ta' ratifika tagħha, li hija ma hijiex marbuta bl-Artikolu 54 tal-Konvenzjoni ta' Schengen, “meta l-azzjonijiet relatati mas-sentenza ta' pajjiż barrani jkunu sehhu totalment jew parzjalment fit-territorju tagħha stess [...]” – għandhom jibqgħu fis-sehħ wara l-inkluzjoni tal-acquis ta' Schengen fi hdan il-qafas legali tal-Unjoni Ewropea permezz tal-Protokoll ta' Schengen anness mat-Trattat ta' Amsterdam tat-2 ta' Ottubru 1997, kif miżmum fis-sehħ mill-Protokoll ta' Schengen anness mat-Trattat ta' Lisbona? Dawn l-eċċezzjonijiet huma limitazzjonijiet proporzjonati tal-Artikolu 50 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali⁽²⁾ fis-sens tal-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali?
2. Fil-każ ta' risposti fin-negattiv:

Il-prinċipju ta' *ne bis in idem* stabbilit fl-Artikolu 54 tal-Konvenzjoni ta' Schengen u fl-Artikolu 50 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-prosekuzzjoni ta' persuna akkużata fi Stat Membru – f'dan il-każ, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja – meta l-prosekuzzjoni tagħha fi Stat Membru ieħor – f'dan il-każ ir-Repubblika tal-Polonja – tkun inqas mill-prosekutur, mingħajr ma jkunu twettqu obbligi imposti bħala sanzjoni u mingħajr ebda investigazzjoni fid-dettall, għal raġunijiet fattwali, fin-nuqqas ta' raġunijiet suffiċjenti sabiex l-akkużat ikun issuspettat bir-reat, u tkun tista' tinfetah mill-ġdid biss jekk ikun hemm għarfien ta' ċirkustanzi sinjifikattivi li ma kinux magħrufa precedentement, meta dawn iċ-ċirkustanzi godda fil-fatt ma jkunux jeżistu?

⁽¹⁾ Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen, tal-14 ta' Ġunju 1985, bejn il-Gvernijiet tal-Istati tal-Unjoni Ekonomika tal-Benelux, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u r-Repubblika Franċiża dwar it-tnehhija bil-mod ta' kontrolli fil-fruntieri komuni tagħhom (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 19, Vol. 2, p. 9).

⁽²⁾ Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2014, C 326, p. 391).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour d'appel de Bruxelles (il-Belġju) fl-10 ta' Novembru 2014 – RG (*) vs SF (*)

(Kawża C-498/14)

(2015/C 016/29)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Bruxelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: RG (*)

Konvenuta: SF (*)

Domanda preliminari

L-Artikolu 11(7) u (8) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdiżjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000⁽¹⁾ (imsejjah ir-Regolament Brussell IIa) jista' jiġi interpretat bħala li jipprekludi Stat Membru milli

- jagħti preferenza lill-ispeċjalizzazzjoni ta' qrati fis-sitwazzjonijiet ta' htif ta' minuri mill-ġenituri għall-proċedura prevista f'dawn l-artikoli, anki meta qorti jew tribunal ikun diġà ġie adit bi proċedura fuq il-mertu li tirrigwarda r-responsabbiltà tal-ġenituri fir-rigward tal-minuri?
- inehhi, mill-qorti adita bi proċedura fuq il-mertu li tirrigwarda r-responsabbiltà tal-ġenituri fir-rigward tal-minuri, il-ġurisdiżjoni li tiddeciedi dwar il-kustodja tal-minuri, meta din il-qorti għandha ġurisdiżjoni kemm fil-livell internazzjonali u kif ukoll fil-livell nazzjonali sabiex tiddeciedi dwar kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri fir-rigward tal-minuri?

⁽¹⁾ ĠU L 338, p. 1.

(*) Informazzjoni mhassra jew mibdula fil-qafas ta' protezzjoni ta' data personali u/jew kunfidenzjalità.

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Novembru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża**(Kawża C-503/14)**

(2015/C 016/30)

*Lingwa tal-kawża: il-Portugiż***Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Braga da Cruz u W. Roels, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara li, billi adottat u żammet fis-sehh leġiżlazzjoni, b'mod partikolari l-Artikoli 10 u 38 tal-Código português do imposto sobre o rendimento das pessoas singulares [Kodiċi Portugiż dwar it-taxxa fuq id-dhul tal-persuni fiżiċi, iktar 'il quddiem iċ-"CIRS"], li jipprovdu li persuna li thallas it-taxxa (1) li jiskambja ishma u li jittrasferixxi r-residenza tiegħu barra mill-pajjiż jew (2) li jittrasferixxi l-attiv u l-passiv relatat ma' attività eżerċitata fuq bażi individwali b'korrispettiv ta' ishma f'impriza mhux residenti, fl-ewwel każ jehtieg li jiġi inkluz – fir-rigward tat-tranzazzjonijiet inkwistjoni – kwalunkwe dhul li ma jidholx fil-baži taxxabli tal-aħhar sena ta' taxxa li fih il-persuna taxxabli titqies li għadha residenti u, fit-tieni każ, din il-persuna ma tibbenefika minn ebda differiment ta' intaxxar b'riżultat tat-tranzazzjoni inkwistjoni, ir-Repubblika Portugiża naqset milli twettaq l-obbligi imposti fuqha taht l-Artikoli 21, 45 u 49 TFUE u tal-Artikoli 28 u 31 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea;
- tikkundanna lir-Repubblika Portugiża għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipaliMotivi:

1. Minn naħa, skont l-Artikolu 10(9)(a) taċ-CIRS, jekk l-azzjonist/is-shab diġà ma kienx residenti fil-Portugall, il-bilanċ pożittiv li jirriżulta minn skambju ta' ishma għandu jiġi inkluz fid-dhul taxxabli tas-sena ċivili li fiha sehhet il-bidla fir-residenza. Il-valur tal-bilanċ pożittiv għandu jikkorrispondi, skont l-istess dispożizzjoni legali, għad-differenza bejn il-valur reali tal-ishma rċevuti u l-valur tal-akkwist ta' dawk preċedenti. Bil-kontra, jekk l-azzjonist/is-shab iżomm ir-residenza tiegħu fil-Portugall, il-valur tal-ishma rċevuti huwa l-valur ta' dawk li ttrasferixxa, bla hsara għall-intaxxar fir-rigward tal-ammonti fi flus li ġew attribwiti lill-ishma ttrasferiti. Jiġifieri, fil-każ li tinżamm ir-residenza fil-Portugall l-iskambju tal-ishma jiddetermina l-intaxxar immedjat tal-bilanċ pożittiv, u sa fejn, isir hlaż addizzjonali fi flus kontanti. Jekk dan it-tip ta' hlaż ma jsehħx, l-intaxxar tal-bilanċ pożittiv isir fil-mument, jekk u meta, li jsehħ it-trasferiment definittiv ta' dawk l-ishma rċevuti. Skont l-Artikolu 10(10) taċ-CIRS, l-istess sistema ta' taxxa hija applikabbli għall-intaxxar tal-holdings, ishma jew azzjonijiet, fil-każijiet ta' għaqda jew ta' qsim li għalihom japplika l-Artikolu 74 tal-Código do imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas [Kodiċi Portugiż dwar it-taxxa fuq id-dhul tal-persuni ġuridiċi].
2. Min-naħa l-oħra, bis-saħħa tal-Artikolu 38(1)(a) taċ-CIRS, it-trasferiment minn impriza ta' attiv u ta' passiv relatat mal-eżerċizzju ta' attività ekonomika jew professjonali minn persuna fiżika b'korrispettiv ta' ishma huwa eżenti mit-taxxa, fil-mument tat-trasferiment, fil-każ fejn, fost kundizzjonijiet oħra, il-persuna ġuridika li lilha ġew ittrasferiti l-attiv u l-passiv kellha s-sede jew l-uffiċċju prinċipali effettiv tagħha fil-Portugall. F'dan il-każ, l-intaxxar isir fil-mument, meta u jekk, li tali attiv u passiv jiġi ttrasferit mill-persuna ġuridika li rċeviethom. Madankollu, dan l-intaxxar ma huwiex applikabbli fil-każ fejn il-persuna ġuridika li lilha ġew ittrasferiti l-attiv u l-passiv ikollha s-sede jew l-uffiċċju prinċipali tagħha barra mill-Portugall. F'dan il-każ, l-intaxxar tal-bilanċ pożittiv huwa immedjat.

Argumenti prinċipali:

1. Fir-rigward tal-ewwel motiv, il-Kummissjoni tqis li dan it-tip ta' ntaxxar jippenalizza lill-persuni li jiddeċiedu jitolqu mit-territorju Portugiż, billi jiġi fis-sehh trattament differenti għal dawn il-persuni meta pparagunati ma' dawk li jibqgħu fil-pajjiż. Il-Kummissjoni tqis li l-benefiċċju tal-posponiment fil-hlas tat-taxxa, fil-każ ta' profitt magħmul bi skambju ta' ishma, ma għandux ikun irriżervat għal każijiet li fihom il-persuna taxxabbli tibqa' residenti fit-territorju Portugiż, kuntrarjament għall-każijiet fejn il-persuna taxxabbli tittrasferixxi r-residenza tagħha lejn Stat Membru ieħor jew lejn Stat taż-ŻEE. Konsegwentement, it-trattament differenti applikat permezz tal-Artikolu 10 taċ-CIRS ma huwiex kompatibbli mal-Artikoli 21, 45 u 49 TFUE u l-Artikoli 28 u 31 tal-Ftehim ŻEE. Barra minn hekk, il-protezzjoni tal-krediti fiskali li jirriżultaw minn dħul pendenti għandha tiġi żgurata b'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità stabbilit bil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja; fil-każ inkwistjoni, il-Kummissjoni tqis li l-leġiżlazzjoni Portugiża tmur lil hinn minn dak li huwa neċessarju biex tilhaq l-għanijiet segwiti ta' effikaċja tas-sistema fiskali, fejn il-leġiżlazzjoni Portugiża għandha tapplika l-istess regola indipendentement minn jekk il-persuna fiżika żżomx jew le r-residenza tagħha fit-territorju Portugiż.
2. Fir-rigward tat-tieni motiv, il-Kummissjoni ssostni li l-benefiċċju msemmi fl-Artikolu 38 taċ-CIRS ma għandux, fid-dawl tal-Artikolu 49 TFUE u tal-Artikolu 31 tal-Ftehim ŻEE jinżamm biss għall-każijiet fejn il-kumpannija li tircievi l-attiv ikollha s-sede jew l-uffiċċju prinċipali tagħha fil-Portugall. Il-Kummissjoni ssostni li l-Portugall għandu japplika l-istess regola indipendentement minn jekk il-persuna ġuridika li lilha ġew ittrasferiti l-attiv u l-passiv għandhiex is-sede jew l-uffiċċju prinċipali tagħha fit-territorju Portugiż jew barra minnu. Għall-istess raġunijiet esposti fir-rigward tal-ewwel motiv, il-Kummissjoni tqis li l-Artikolu 38 taċ-CIRS imur lil hinn minn dak li huwa neċessarju biex jilhaq l-għan li tiġi żgurata l-effikaċja tas-sistema fiskali; il-Kummissjoni hija tal-fehma li l-persuni taxxabbli li jeżerċitaw id-dritt għal-libertà ta' stabbiliment permezz tat-trasferiment tal-attiv u tal-passiv barra mill-pajjiż b'korrispettiv ta' ishma ta' impriza mhux residenti ma jistgħux jiġu suġġetti għal intaxxar li jippreċedi l-intaxxar fuq persuni li jwettqu dawn it-tranzazzjonijiet ma' impriza residenti fil-Portugall.

Appell ipprezentat fit-18 ta' Novembru 2014 minn Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e. V. mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fit-3 ta' Settembru 2014 fil-Kawża T-113/11 – Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-519/14 P)

(2015/C 016/31)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Schutzgemeinschaft Milch und Milcherzeugnisse e.V. (rappreżentanti: M. Loschelder, V. Schoene, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea, Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, Nederlandse Zuivelorganisatie

Talbiet tal-appellanti

- tannulla d-digriet appellat u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1122/2010, tat-2 ta' Dicembru 2010, li jdaħħal denominazzjoni fir-registru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u l-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Gouda Holland (IGP)] (1);
- sussidjarjament, tibgħat lura l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali,
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tal-appellanti fil-proċedura tal-ewwel istanza u fl-appell.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-ewwel aggravju: Il-Qorti Ġenerali hija tal-fehma li l-appellanti ma għandha ebda interess ġuridiku minhabba li r-regolament ikkontestat jikkjarifika li l-“Gouda” fih imsemmija huwa isem ġeneriku. Il-formulazzjoni inkwistjoni użata fir-Regolament hija, madankollu, tawtoloġika biss. L-annullament tar-regolament ta' reġistrazzjoni, kuntrarjament għall-fehma tal-Qorti Ġenerali, jagħti vantaġġ lill-membri tal-appellanti u jiġġusitfika l-interess ġuridiku tagħhom. Għal din ir-raġuni, ir-rikors huwa ammissibbli. Għall-istess raġuni, huwa wkoll fondat. Il-kjarifika mitluba giet awtorizzata mill-parti Olandiża li ressqet it-talba. Il-Kummissjoni aġixxiet b'mod żbaljat meta ma wettqitx il-kjarifika.

It-tieni aggravju: L-appellanti argumentat li l-membri tagħha kienu tradizzjonalment ibieghu l-halib fil-Pajjiżi l-Baxxi, li seta' jiġi pproċessat f'Gouda jew f'Edam u li probabbilment kien jiġi pproċessat f'Gouda jew f'Edam. Minn dan, il-Qorti Ġenerali ma ddeduċiet l-ebda interess ġuridiku. Dan l-argument huwa fattwalment inkorrett. Għalhekk, il-Qorti Ġenerali żnaturat il-fatti, għaliex is-sottomissjonijiet kienu korretti. Barra minn hekk, skont il-Qorti Ġenerali, l-oppożizzjoni u r-rikors tal-appellanti ma kinux ippreżentati għall-“produtturi tal-halib”. Għalhekk, kien hemm ukoll żnaturament tal-fatti, minhabba li l-oppożizzjoni saret f'isem il-membri tal-appellanti, sa fejn dawn jipproċessaw il-halib (il-halib mibjugħ fil-Pajjiżi l-Baxxi huwa ħalib ipproċessat) u jbieghu l-halib jew il-gobon.

It-tielet aggravju: Il-Qorti Ġenerali hija tal-fehma li ċ-ċaħda tal-oppożizzjoni hija bbażata fuq il-fatt li l-appellanti ma kellhiex interess ġuridiku. Dan minhabba li l-oppożizzjoni ma kellhiex issir mill-appellanti iżda mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja. Dan ma jikkorrispondix għas-sitwazzjoni ġuridika applikabbli fir-rigward tar-Regolament bażiku Nru 510/2006 ⁽²⁾, u, kuntrarjament għal dak li tikkunsidra l-Qorti Ġenerali, din il-kwistjoni għadha ma gietx deċiża minn din il-qorti fir-rigward tar-Regolament bażiku. Bejn ir-Regolament bażiku Nru 510/2006 u dak preċedenti għalih, ir-Regolament (KEE) Nru 2081/92 ⁽³⁾, hemm differenzi li l-Qorti Ġenerali ma evalwatx u li fi kwalunkwe każ ikollhom il-konsegwenza li l-partijiet li jopponu, bħall-appellanti f'din il-kawża, jasserixxu d-drittijiet tagħhom stess ta' oppożizzjoni.

Ir-raba' aggravju: Il-Qorti Ġenerali tiċhad l-argument tal-appellanti li s-siġill-IĠP blu tal-UE jagħti vantaġġ kompetittiv lill-produtturi Olandiżi fuq il-membri tal-appellanti. Dan huwa żbaljat. Jeżisti vantaġġ kompetittiv, u dan jiġġustifika l-interess ġuridiku tal-membri tal-appellanti li jaraw li jiġi annullat ir-regolament ta' reġistrazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 317, p. 22.

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006, tal-20 ta' Marzu 2006, dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-orijini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel (ĠU 2008, L 335M, p. 213).

⁽³⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2081/92, tal-14 ta' Lulju 1992, dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjoni tal-orijini tal-prodotti agrikoli u l-prodotti tal-ikel (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 13, p. 4).

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-17 ta' Ottubru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Rumanija, partijiet intervenjenti: Ir-Repubblika tal-Estonja, Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi

(Kawża C-405/13) ⁽¹⁾

(2015/C 016/32)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Il-President tal-Awla Manja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 260, 7.9.2013.

**Digriet tal-President tal-Ewwel Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-3 ta' Ottubru 2014 (talba għal
deċiżjoni preliminari tal-Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena – Spanja) –
Unicaja Banco, SA vs Steluta Grigore**

(Kawża C-483/13) ⁽¹⁾

(2015/C 016/33)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Il-President tal-Ewwel Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 352, 30.11.2013.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-11 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni
preliminari tat-Tribunal de première instance de Liège – il-Belġju) – Belgacom SA vs Commune de
Fléron**

(Kawża C-685/13) ⁽¹⁾

(2015/C 016/34)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 61, 01.03.2014.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-21 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari
tal-Juzgado de Primera Instancia n° 34 de Madrid – Spanja) – Rafael Villafañez Gallego, María Pérez
Anguio vs Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA**

(Kawża C-54/14) ⁽¹⁾

(2015/C 016/35)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 135, 05.05.2014.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-17 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari
tal-Juzgado de Primera Instancia n° 58 de Madrid – Spanja) – Juan Pedro Ludeña Hormigos vs Banco
de Santander SA**

(Kawża C-188/14) ⁽¹⁾

(2015/C 016/36)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.07.2014.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-17 ta' Ottubru 2014 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-
Repubblika tal-Estonja**

(Kawża C-206/14) ⁽¹⁾

(2015/C 016/37)

Lingwa tal-kawża: L-Estonjan

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 212, 07.07.2014.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-17 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari
tal-Audiencia Provincial de Navarra, Sección Tercera – Spanja) – Antonia Valdivia Reche vs Banco de
Valencia SA**

(Kawża C-208/14) ⁽¹⁾

(2015/C 016/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.07.2014.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-9 ta' Settembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari
tal-Amtsgericht Rüsselsheim – il-Ġermanja) – Dorothea Eckert, Karl-Heinz Dallner vs Condor
Flugdienst GmbH**

(Kawża C-380/14) ⁽¹⁾

(2015/C 016/39)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 421, 24.11.2014.

**Digriet tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-4 ta' Novembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari
tal-Administrativen sad ta' Varna – Il-Bulgarija) – “Vekos Trade” AD vs Direktor na Direktsia
“Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata
agentsia za prihodite**

(Kawża C-403/14) ⁽¹⁾

(2015/C 016/40)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 395, 10.11.2014.

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – UniCredit vs UASI – Union Investment Privatfonds (UNIWEB u UniCredit Wealth Management)

(Kawi magħquda T-303/06 RENV u T-337/06 RENV) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjonijiet għat-trade marks Komunitarji verbali UNIWEB u UniCredit Wealth Management — Trade marks nazzjonali verbali preċedenti UNIFONDS u UNIRAK u trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti UNIZINS — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Sensiela jew familja ta’ trade marks — Probabbiltà ta’ assoċjazzjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009] — Talbiet għal annullament jew għal bidla mressqa mill-intervenjent — Artikolu 134(3) tar-Regoli tal-Proċedura”]

(2015/C 016/41)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: UniCredit SpA, li kienet UniCredito Italiano SpA (Genova, l-Italja) (rappreżentanti: G. Florida, R. Florida u G. Sironi, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Bullock, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Union Investment Privatfonds GmbH (Frankfurt am Main, il-Ġermanja) (rappreżentant: J. Zindel, avukat)

Suġġett

Rikorsi pprezentati kontra żewġ deċiżjonijiet tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tal-5 ta' Settembru 2006 (Każijiet magħquda R 196/2005-2 u R 211/2005-2) u tal-25 ta' Settembru 2006 (Każijiet magħquda R 456/2005-2 u R 502/2005-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Union Investment Privatfonds GmbH u UniCredito Italiano SpA.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikorsi huma miċhuda.
- 2) It-talbiet għal annullament u għal bidla mressqa minn Union Investment Privatfonds GmbH huma miċhuda.
- 3) UniCredit SpA hija kkundannata għall-ispejjeż, hlief għal dawk sostnuti minn Union Investment Privatfonds.
- 4) Union Investment Privatfonds għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha stess.

⁽¹⁾ ĠU C 326, 30.12.2006.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 25 ta' Novembru 2014 – Simba Toys vs UASI – Seven Towns (Forma ta' kubu b'učuħ li għandhom struttura ta' gradilja)

(Kawża T-450/09) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedura għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja tridimensjonali — Kuba b'učuħ li jkollhom struttura ta' gradilja — Raġunijiet assoluti għal rifjut — L-ewwel sentenza tal-Artikolu 76(1) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta' sinjal kompost esklużivament mill-forma ta' prodott neċessarja sabiex jinkiseb riżultat tekniku — Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament Nru 207/2009] — Assenza ta' sinjal kompost esklużivament mill-forma imposta min-natura stess tal-prodott — Artikolu 7(1)(e)(i) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 7(1)(e)(i) tar-Regolament Nru 207/2009] — Assenza ta' sinjal kompost esklużivament mill-forma li tagħti valur sostanzjali lill-prodott — Artikolu 7(1)(e)(iii) tar-Regolament Nru 40/94 [li sar l-Artikolu 7(1)(e)(iii) tar-Regolament Nru 207/2009] — Karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 40/94 (li sar l-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009) — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(ċ) tar-Regolament Nru 40/94 (li sar l-Artikolu 7(1)(ċ) tar-Regolament Nru 207/2009) — Karattru distintiv miksub bl-użu — Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 40/94 (li sar l-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009) — Obbligu ta' motivazzjoni — L-ewwel sentenza tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2015/C 016/42)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Simba Toys GmbH & Co. KG (Fürth, il-Ġermanja) (rappreżentant: O. Ruhl, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: D. Botis, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Seven Towns Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: inizjalment M. Edenborough, QC, u B. Cookson, solicitor, sussegwentement K. Szamosi u M. Borbás, avukati)

Suġġett

Rikors ipprezentat mid-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tal-1 ta' Settembru 2009 (Każ R 1526/2008-2), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Simba Toys GmbH & Co. KG u Seven Towns Ltd.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Simba Toys GmbH & Co. KG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 11, 16.1.2010.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Novembru 2014 – Alstom vs Il-Kommissjoni

(Kawża T-517/09) ⁽¹⁾

[“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq tat-transformers tal-elettriku — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 81 KE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Effett fuq il-kummerċ bejn Stati Membri — Kuncett ta' impriża — Imputabbiltà tal-aġir li jikkostitwixxi ksur — Preżunzjoni ta' eżerċizzju effettiv ta' influwenza determinanti minn kumpannija parent fuq l-aġir tas-sussidjarja tagħha — Obbligu ta' motivazzjoni”]

(2015/C 016/43)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Alstom (Levallois-Perret, Franza) (rappreżentanti: J. Derenne u A. Müller-Rappard, avukati)

Konvenuta: Il-Kommissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment A. Bouquet, N. von Lingen u K. Mojzesowicz, sussegwentement A. Bouquet, K. Mojzesowicz u P. Van Nuffel, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2009) 7601 finali, tas-7 ta' Ottubru 2009, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 81 KE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/39.129 – Transformers tal-Elettriku).

Dispożittiv

- 1) *Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2009) 7601 finali, tas-7 ta' Ottubru 2009, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 81 KE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/39.129 – Transformers tal-elettriku) hija annullata sa fejn din tikkonċerna lil Alstom.*
- 2) *Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 51, 27.02.2010.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Novembru 2014 – Alstom Grid vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-521/09) (¹)

“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq tat-transformers tal-elettriku — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 81 KE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE — Ftehim ta' tqassim tas-suq — Komunikazzjoni dwar il-kooperazzjoni tal-2002 — Immunità minn multi — Aspettattivi leġittimi — Obbligu ta' motivazzjoni”

(2015/C 016/44)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Alstom Grid SAS, li kienet Areva T&D SAS (Parigi, Franza) (rappreżentanti: inizjalment A. Schild, C. Simphal u E. Estellon, sussegwentement J. Derenne, A. Müller-Rappard u M. Domecq, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment A. Bouquet, N. von Lingen u K. Mojzesowicz, sussegwentement A. Bouquet, K. Mojzesowicz u P. van Nuffel, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2009) 7601 finali, tas-7 ta' Ottubru 2009, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 81 KE u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP/39.129 – Transformers tal-elettriku)

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Alstom Grid SAS hija kkundannata għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 51, 27.02.2010.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Novembru 2014 – Cantina Broglie 1 vs UASI – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (ZENATO RIPASSA)

(Kawża T-153/11) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali ZENATO RIPASSA — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti RIPASSO — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru°207/2009”)

(2015/C 016/45)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Cantina Broglie 1 Srl (Peschiera del Garda, l-Italja) (rappreżentant: A. Rizzoli, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Bullock, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Verona, l-Italja)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tas-16 ta' Diċembru 2010 (Każ R 183/2010-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn il-Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona u Zenato Azienda Vitivinicola Srl.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Cantina Broglie 1 Srl hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 139, 7.05.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Novembru 2014 – Cantina Broglie 1 vs UASI – Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Ripassa ZENATO)

(Kawża T-154/11) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva Ripassa ZENATO — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti RIPASSO — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru°207/2009”)

(2015/C 016/46)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Cantina Broglie 1 Srl (Peschiera del Garda, l-Italja) (rappreżentant: A. Rizzoli, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Bullock, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Verona, l-Italja)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tas-16 ta' Diċembru 2010 (Każ R 700/2010-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn il-Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona u Zenato Azienda Vitivinicola Srl.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Cantina Broglie 1 Srl hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 139, 7.05.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 27 ta' Novembru 2014 – Hesse u Lutter & Partner vs UASI – Porsche (Carrera)

(Kawża T-173/11) (¹)

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali Carrera — Trade marks Komunitarja u nazzjonali verbali preċedenti CARRERA — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Vantaġġ ingust mill-karattru distintiv jew mir-reputazzjoni tat-trade mark preċedenti — Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009 — Sostituzzjoni parzjali ta’ parti fil-kawża”]

(2015/C 016/47)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Kurt Hesse (Nuremberg, il-Ġermanja) (rappreżentant: M. Krogmann, avukat); u Lutter & Partner GmbH (Garching, il-Ġermanja) (rappreżentant: H. Lindner, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: G. Schneider, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG (Stuttgart, il-Ġermanja) (rappreżentant: E. Stolz, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-Deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tal-11 ta' Jannar 2011 (Każ R 306/2010-4), dwar proċediment ta' oppożizzjoni bejn Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG u Kurt Hesse.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Kurt Hesse u Lutter & Partner GmbH huma kkundannati jbatu l-ispejjeż tagħhom, kif ukoll, kull wieħed minnhom, nofs l-ispejjeż sostnuti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) u minn Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

(¹) ĠU C 145, 14.05.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Safa Nicu Sepahan vs Il-Kunsill(Kawża T-384/11) ⁽¹⁾**(“Politika barranija u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi mehuda kontra l-Iran bil-għan li tiġi evitata l-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta’ fondi — Żball ta’ evalwazzjoni — Dritt għal protezzjoni għad-danni — Talba għad-danni”)**

(2015/C 016/48)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Safa Nicu Sepahan Co. (Isfahan, l-Iran) (rappreżentant: A. Bahrami, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment A. Vitro u R. Liudvinaviciute-Cordeiro, sussegwentement R. Liudvinaviciute-Cordeiro u I. Gurov, aġenti)

Suġġett

Minn naha, talba għall-annullament tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 503/2011, tat-23 ta’ Mejju 2011, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 136, p. 26), u tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta’ Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 (ĠU L 88, p. 1), u, min-naha l-oħra, talba għad-danni,

Dispożittiv

1) F’dak li jikkoncerna lil Safa Nicu Sepahan Co., huma annullati:

— il-punt 19 tal-parti I(B), tal-Anness I tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 503/2011, tat-23 ta’ Mejju 2011, li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran;

— il-punt 61 tal-parti I(B), tal-Anness IX tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta’ Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010.

2) Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea huwa kkundannat iħallas lil Safa Nicu Sepahan is-somma ta’ EUR 50 000 bhala kumpens għad-dannu immaterjali li din tal-aħħar sostniet.

3) Il-kumpens li għandu jingħata lil Safa Nicu Sepahan għandu jiżdied bl-interessi moratorji, mill-ġurnata tal-ghoti ta’ din is-sentenza sa meta jithallas kompletament l-imsemmi kumpens, bir-rata stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet ewlenin ta’ rifinanzjament, biż-żieda ta’ żewġ punti.

4) Ir-rikors huwa miċhud għall-bqija.

5) Il-Kunsill għandu jbati l-ispejjeż tiegħu relatati mal-proċedura prinċipali u mal-proċeduri għal miżuri provviżorji, kif ukoll nofs l-ispejjeż ta’ Safa Nicu Sepahan relatati mal-istess proċeduri. Safa Nicu Sepahan għandha tbat i nofs l-ispejjeż tagħha relatati mal-proċedura prinċipali u mal-proċeduri għal miżuri provviżorji.

⁽¹⁾ ĠU C 282, 24.09.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Ryanair vs Il-Kummissjoni(Kawża T-512/11) ⁽¹⁾

(“Għajjnuna mill-Istat — Settur tal-ajru — Taxxa Irlandiża fuq it-trasport bl-ajru — Eżenzjoni ta' passiġġieri fi tranżitu u f'korrispondenza — Deċiżjoni li tikkonstata l-assenza ta' għajjnuna mill-Istat — Assenza ta' ftuħ tal-proċedura ta' investigazzjoni formali — Diffikultajiet serji — Drittijiet proċedurali tal-persuni interessati”)

(2015/C 016/49)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Ryanair Ltd (Dublin, l-Irlanda) (rappreżentanti: E. Vahida u I. G. Metaxas-Maragkidis, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Flynn, D. Grespan u T. Maxian Rusche, aġenti)

Partijiet intervenjenti insostenn tal-konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja (rappreżentanti: T. Henze u K. Petersen, aġenti); u l-Irlanda (rappreżentanti: E. Creedon, A. Joyce u E. Mc Phillips, aġenti, assistiti minn E. Regan, SC)

Suġġett

Talba għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2011) 4932 finali, tat-13 ta' Lulju 2013, sa fejn tikkonstata li l-assenza tal-applikazzjoni tat-taxxa Irlandiża fuq it-trasport bl-ajru għall-passiġġieri fi tranżitu u f'korrispondenza ma tikkostitwixxix għajuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE [għajjnuna mill-Istat SA.29064 (2011C ex 2011/NN)].

Dispożittiv

- 1) *Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2011) 4932 finali, tat-13 ta' Lulju 2013, sa fejn tikkonstata li l-assenza tal-applikazzjoni tat-taxxa Irlandiża fuq it-trasport bl-ajru għall-passiġġieri fi tranżitu u f'korrispondenza ma tikkostitwixxix għajuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE [għajjnuna mill-Istat SA.29064 (2011C ex 2011/NN)] hija annullata.*
- 2) *Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatu l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk sostnuti minn Ryanair Ltd.*
- 3) *Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u l-Irlanda għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom*

⁽¹⁾ ĠU C 347, 26.11.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Novembru 2014 – Energetický a průmyslový u EP Investment Advisors vs Il-Kummissjoni(Kawża T-272/12) ⁽¹⁾

[“Kompetizzjoni — Proċedura amministrattiva — Deċiżjoni li tikkonstata rifjut ta' sottomissjoni għal spezzjoni u li timponi multa — Artikolu 23(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 — Preżunzjoni ta' innocenza — Drittijiet tad-difiża — Proporzjonalità — Obbligu ta' motivazzjoni”]

(2015/C 016/50)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Energetický a průmyslový holding a.s. (Brno, ir-Repubblika Ċeka); u EP Investment Advisors s.r.o (Praga, ir-Repubblika Ċeka) (rappreżentanti: inizjalment K. Desai, solicitor, J. Schmidt u M. Peristeraki, sussegwentement J. Schmidt, R. Klotz u M. Hofmann, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment A. Antoniadis u R. Sauer, sussegwentement R. Sauer u C. Vollrath, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2012) 1999 finali, tat-28 ta' Marzu 2012, dwar dwar proċedura skont l-Artikolu 23(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 (rifjut ta' sottomissjoni għal spezzjoni) (Każ COMP/39793 – EPH et).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċġud.
- 2) Energetický a průmyslový holding a.s. u EP Investment Advisors s.r.o. huma kkundannati għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 250, 18.8.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali 25 ta' Novembru 2014 – Brouwerij Van Honsbrouck vs UASI – Beverage Trademark (KASTEEL)

(Kawża T-374/12) ⁽¹⁾

["Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Reġistrazzjoni internazzjonali li tirreferi għall-Komunità Ewropea — Trade mark figurattiva KASTEEL — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti CASTEL BEER — Raġuni relattiva għal rifjut — Użu ġenwin tat-trade mark preċedenti — Artikolu 42(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1) (b) tar-Regolament Nru 207/2009 — Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009"]

(2015/C 016/51)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Brouwerij Van Honsbrouck (Ingelmunster, il-Belġju) (rappreżentant: P. Maeyaert, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Beverage Trademark Co. Ltd BTM (Tortola, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi, ir-Renju Unit) (rappreżentant: R. Dequiré-Portier, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-Deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tat-8 ta' Ġunju 2012 (Każ R 2551/2010-2), dwar proċediment ta' oppożizzjoni bejn Beverage Trademark Co. Ltd BTM u Brouwerij Van Honsbrouck.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċġud.
- 2) Brouwerij Van Honsbrouck għandha tbatl l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) u ta' Beverage Trademark Co. Ltd BTM.

⁽¹⁾ ĠU C 343, 10.11.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Brouwerij Van Honsbrouck vs UASI – Beverage Trademark (KASTEEL)

(Kawża T-375/12) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Reġistrazzjoni internazzjonali li tindika lill-Komunità Ewropea — Trade mark verbali KASTEEL — Trade mark nazzjonali verbali preċedenti CASTEL BEER — Raġuni relattiva għal rifjut — Użu ġenwin tat-trade mark preċedenti — Artikolu 42(2) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Probbabilità ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 — Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2015/C 016/52)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Brouwerij Van Honsbrouck (Ingelmuuster, il-Belġju) (rappreżentant: P. Maeyaert, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard-Monguiral, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Beverage Trademark Co. Ltd BTM (Tortola, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi, ir-Renju Unit) (rappreżentant: R. Dequiré-Portier, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tat-8 ta' Ġunju 2012 (Każ R 652/2011-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Beverage Trademark Co. Ltd BTM u Brouwerij Van Honsbrouck.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċħud.
- 2) Brouwerij Van Honsbrouck għandha tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk sostnuti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) u minn Beverage Trademark Co. Ltd BTM.

⁽¹⁾ ĠU C 343, 10.11.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Alfatar Benelux vs Il-Kunsill

(Kawża T-394/12) ⁽¹⁾

[“Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Proċedura ta’ sejha għal offerti — Manteniment tekniku u servizzi ta’ assistenza u ta’ intervent fuq is-sit għall-kompjuters personali, għall-printers u għat-tagħmir periferali tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill — Caħda tal-offerta ta’ offerent u għoti tal-kuntratt lil offerent ieħor — Deċiżjoni mehuda wara l-annullament mill-Qorti Ġenerali ta’ deċiżjoni preċedenti — Talba għad-danni”]

(2015/C 016/53)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Alfatar Benelux SA (Ixelles, il-Belġju) (rappreżentanti: N. Keramidas u N. Korogiannakis, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Vitsentzatos, E. Chatziioakeimidou u M. Robert, aġenti)

Suġġett

Minn naha, talba għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2012 li ma taċċettax l-offerta mressqa mir-rikorrenti, fl-ambitu tas-sejha għal offeriti ristretta UCA 218/07, għall-manteniment tekniku u għas-servizzi ta' assistenza u ta' intervent fuq is-sit għall-kompjuters personali, għall-printers u għat-tagħmir periferali tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u li tagħti l-kuntratt lil offerent iehor, u, min-naha l-oħra, talba għall-kumpens għad-dannu allegatament sostnut minhabba l-ghoti tal-kuntratt lil offerent iehor.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Alfatar Benelux SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 331, 27.10.2012.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Royalton Overseas vs UASI – S.C. Romarose Invest (KAISERHOFF)

(Kawża T-556/12) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva KAISERHOFF — Trade mark nazżjonali verbali preċedenti KAISERHOFF — Sospensjoni tal-proċedura amministrattiva — Regoli 20 u 50 tar-Regolament (KE) Nru 2868/95 — Exami ex officio tal-fatti — Artikolu 76(1) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2015/C 016/54)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Royalton Overseas Ltd (Road Town, il-Gżejjer Verġni Brittaniċi, ir-Renju Unit) (rappreżentant: C. Năstase, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Folliard Monguiral, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: S.C. Romarose Invest Srl (Bukarest, ir-Rumanija) (rappreżentanti: R.-G. Dragomir u G.-L. Ilie, avukati)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deciżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tal-4 ta' Ottubru 2012 (Kaž R 2535/2011-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn S.C. Romarose Invest Srl u Royalton Overseas Ltd.

Dispożittiv

- 1) Id-deciżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tal-4 ta' Ottubru 2012 (Kaž R 2535/2011-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn S.C. Romarose Invest Srl u Royalton Overseas Ltd hija annullata.
- 2) L-UASI għandu jbati l-ispejjeż tiegħu kif ukoll nofs l-ispejjeż sostnuti minn Royalton Overseas, inklużi l-ispejjeż indispensabli sostnuti minn Royalton Overseas għall-finijiet tal-proċedura quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI.

- 3) *S.C. Romarose Invest għandha tbat i-ispejjeż tagħha kif ukoll nofs i-ispejjeż sostnuti minn Royalton Overseas, inklużi i-ispejjeż indispensabbli sostnuti minn Royalton Overseas għall-finijiet tal-proċedura quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI.*

⁽¹⁾ ĠU C 63, 02.03.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Novembru 2014 – Aldi Einkauf vs UASI – Alifoods (Alifoods)

(Kawża T-240/13) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva Komunitarja Alifoods — Trade marks verbali internazzjonali u Komunitarji preċedenti ALDI — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta’ probabbiltà ta’ konfużjoni — Assenza ta’ xebh bejn is-sinjali — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Regola 19(2)(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 2868/95”]

(2015/C 016/55)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, il-Ġermanja) (rappreżentanti: N. Lützenrath, U. Rademacher, L. Kolks u C. Fürsen, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: A. Pohlmann, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Alifoods, SA (Alicante, Spanja)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba’ Bord tal-Appell tal-UASI tal-25 ta’ Frar 2013 (Kaž R 407/2012-4), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG u Alifoods, SA.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 207, 20.07.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta’ Novembru 2014 – Orange vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-402/13) ⁽¹⁾

(“Kompetizzjoni — Proċedura amministrattiva — Deċiżjoni li tordna spezzjoni — Proporzjonalità — Natura xierqa — Neċessità — Assenza ta’ natura arbitrarja — Motivazzjoni”)

(2015/C 016/56)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Orange (Parigi, Franza) (rappreżentanti: J.-P. Gunther u A. Giraud, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Dawes u F. Ronkes Agerbeek, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni C (2013) 4103 finali u C (2013) 4194 finali, tal-25 u tas-27 ta' Ġunju 2013, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 20(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, indirizzati rispettivament lil France Télécom SA u lil Orange kif ukoll lill-kumpanniji kollha kkontrollati direttament jew indirettament minnhom.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċħud.*
- 2) *Orange hija kkundannata għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 313, 26.10.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Novembru 2014 – Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller vs UASI (Original Eau de Cologne)

(Kawża T-556/13) (¹)

[“*Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja kollettiva verbali Original Eau de Cologne — Raġunijiet assoluti għal rifjut — Artikolu 7(1)(b)(c) u (d) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009*”]

(2015/C 016/57)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Verband der Kölnisch-Wasser Hersteller eV (rappreżentant: T. Schulte-Beckhausen, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: D. Walicka, aġent)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tal-21 ta' Awwissu 2013 (Kaž R 2064/2012-14), fir-rigward ta' applikazzjoni għal reġistrazzjoni tas-sinjali verbali Original Eau de Cologne bhala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċħud.*
- 2) *Verband der Kölnisch Wasser Hersteller eV hija kkundannata għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 367, 14.12.2013.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Novembru 2014 – ANKO vs Il-Kummissjoni(Kawża T-17/13) ⁽¹⁾

["Klawżola ta' arbitraġġ — Seba' Programm Qafas dwar l-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) — Kuntratt li jikkonċerna l-proġett Pocemon — Rimbors tas-somom antiċipati — Ittra li thabbar il-hruġ ta' nota ta' debitu — Ittra ta' tfakkira — Nuqqas ta' interess ġuridiku — Inammissibbiltà"]

(2015/C 016/58)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Ateni, il-Greċja) (rappreżentant: V. Christianos, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: R. Lyal u A. Cordewener, aġenti, assistiti minn S. Drakakakis, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat skont l-Artikolu 272 TFUE, intiz sabiex il-Qorti Ġenerali tikkonstata, l-ewwel nett, li r-rikorrenti ma hijiex obligata tirrimborsa s-somma kollha li l-Kummissjoni hallsitha għall-proġett Pocemon, konkluz fil-kuntest tas-Seba' Programm Qafas dwar l-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013), it-tieni nett, li r-rikorrenti ma hijiex obligata thallas kumpens f'somma f'daqqa għall-imsemmi proġett, it-tielet nett, li l-Kummissjoni ma hijiex intitolata tipproċedi għall-kumpens tas-somom dovuti minnha lir-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.
- 2) ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 79, 16.03.2013.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Novembru 2014 – ANKO vs Il-Kummissjoni(Kawża T-64/13) ⁽¹⁾

["Klawżola ta' arbitraġġ — Sitt Programm Qafas dwar l-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2002-2006) — Kuntratt li jikkonċerna l-proġett Doc@Hand — Rimbors tas-somom antiċipati — Ittra li thabbar il-hruġ ta' nota ta' debitu — Nuqqas ta' interess ġuridiku — Inammissibbiltà"]

(2015/C 016/59)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Ateni, il-Greċja) (rappreżentant: V. Christianos, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: R. Lyal u A. Cordewener, aġenti, assistiti minn S. Drakakakis, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat skont l-Artikolu 272 TFUE, intiz sabiex il-Qorti Ġenerali tikkonstata, l-ewwel nett, li r-rikorrenti ma hijiex obligata tirrimborsa s-somma li l-Kummissjoni hallsitha għall-proġett Doc@Hand, konkluz fil-kuntest tas-Sitt Programm Qafas dwar l-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2002-2006) u, it-tieni nett, li r-rikorrenti ma hijiex obligata thallas kumpens f'somma f'daqqa għall-istess proġett.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.
- 2) ANKO AE Antiprospeion, Emporiou kai Viomichanias hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 86, 23.03.2013.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Novembru 2014 – Nguyen vs Il-Parlament u l-Kunsill

(Kawża T-20/14) (¹)

(“Rikors għal annullament — Riforma tal-istatut tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u tal-kondizzjonijiet tal-impjieg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni — Kondizzjonijiet inqas favorevoli fil-qasam tal-hlas fil-forma ta' somma f'daqqa tal-ispejjeż tal-ivvjagġar u taż-żieda tal-leave annwali permezz ta' jiem ta' leave addizzjonali għal raġuni ta' distanza — Nuqqas ta' interess individwali — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Rabta kawżali — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament kompletament infondat fid-dritt”)

(2015/C 016/60)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Huynh Duong Vi Nguyen (Woluwe-Saint-Lambert, il-Belġju) (rappreżentant: M. Velardo, avukat)

Konvenuti: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: L. Visaggio u E. Taneva, aġenti); u l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bauer u A. Bisch, aġenti)

Suġġett

Minn naħa, talba għall-annullament, ippreżentata abbażi tal-Artikolu 263 TFUE, tal-Artikolu 1(65)(b) u (67)(d) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1023/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2013, li jemenda r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-impjieg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 287, p. 15), safejn dawn id-dispożizzjonijiet jorbtu d-dritt għar-rimbors tal-ispejjeż ta' vjaġġ annwali u l-leave għal raġuni ta' distanza għal dan il-vjaġġ mal-allowance tal-espatrijazzjoni jew tar-residenza barranija, u, min-naħa l-oħra, talba għal kumpens ibbażata fuq l-Artikolu 340 TFUE, maħsuba għall-kumpens għad-danni materjali u morali allegatament subiti mir-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Huynh Duong Vi Nguyen għandha tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha, l-ispejjeż esposti mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- 3) Ma hemmx lok li tingħata decizjoni fuq it-talba għal intervent mill-Kummissjoni Ewropea.

(¹) ĠU C 112, 14.04.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Novembru 2014 – Bergallou vs Il-Parlament u Il-Kunsill(Kawża T-22/14) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Riforma tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea u tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' impjegati ohra tal-Unjoni — Sistema inqas favorevoli fil-qasam ta' hlas b'rata fissa ta' spejjeż tal-ivvjaġġar u ta' zieda tal-leave annwali bi granet ta' leave supplimentari għal raġuni ta' distanza — Nuqqas ta' interess individwali — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Rabta kawżali — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment infondat fid-dritt”)

(2015/C 016/61)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Amal Bergallou (Lot, il-Belġju) (rappreżentant: M. Velardo, avukat)

Konvenuti: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: L. Visaggio u E. Taneva, aġenti); u Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bauer u A. Bisch, aġenti)

Suġġett

Minn naħa, talba għal annullament, ippreżentata abbażi tal-Artikolu 263 TFUE, tal-Artikolu 1(65)(b) u (67)(d) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1023/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2013, li jemenda r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 287, p. 15), sa fejn dawn id-dispożizzjonijiet jorbtu d-dritt għal rimbors tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar annwali u l-leave għal raġuni ta' distanza għal dan il-vjaġġ mal-allowance tal-espatrijazzjoni jew ta' residenza barra mill-pajjiż, u, min-naħa l-oħra, talba għad-danni bbażata fuq l-Artikolu 340 TFUE, intiża għall-kumpens tad-danni materjali u morali allegatament subiti mir-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Amal Bergallou għandha tbat, minbarra l-ispejjeż rispettivi tagħha, l-ispejjeż sostnuti mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- 3) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni dwar it-talba għal intervent tal-Kummissjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU C 112, 14.4.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Novembru 2014 – Bos et vs Il-Parlament u l-Kunsill(Kawża T-23/14) ⁽¹⁾

(“Rikors għal annullament — Riforma tar-Regolamenti tal-persunal tal-Unjoni Ewropea u tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea — Tnaqqis sostanzjali tan-numru ta' granet ta' leave annwali għal uffiċjali u membri tal-persunal f'pajjiż terz — Nuqqas ta' interess individwali — Inammissibbiltà manifesta”)

(2015/C 016/62)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Mark Bos (Ankara, it-Turkija); Estelle Kadouch (Ġerusalemm, l-Iżrael); Siegfried Krahl (Lago Sul, il-Brażil); u Eric Lunel (Dakar, is-Senegal) (rappreżentant: F. Krenc, avukat)

Konvenuti: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: L. Visaggio u E. Taneva, aġenti); u l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bauer u A. Bisch, aġenti)

Suġġett

Rikors għal annullament, ipprezentat fuq il-bażi tal-Artikolu 263 TFUE, tal-Artikolu 1(70) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1023/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2013, li jemenda r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Agenti Ohra tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 287, p. 15), sa fejn dan jemenda l-Anness X tar-Regolament Nru 31 (KEE)/11 (KEEA), li jstabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-Aġenti l-Ohra tal-Komunità Ekonomika Ewropea u tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (ĠU 1962, 45, p. 1385)

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Mark Bos, Estelle Kadouch, Siegfried Krahl u Eric Lunel għandhom ibatu, minbarra l-ispejjeż tagħhom, l-ispejjeż sostnuti mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- 3) Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni fuq it-talba għal intervent tal-Kummissjoni Ewropea.

(¹) ĠU C 112, 14.04.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Novembru 2014 – Ir-Repubblika Ċeka vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-27/14) (¹)

(“Rikors għal annullament — Suq intern tal-gass naturali — Artikolu 22 tad-Direttiva 2003/55/KE — Ittra tal-Kummissjoni li titlob lil awtorità regolatorja tannulla d-deċiżjoni tagħha dwar l-għoti ta' deroga — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Inammissibilità”)

(2015/C 016/63)

Lingwa tal-kawża: iċ-Ċek

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek, J. Vláčil u T. Müller, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: K. Herrmann u P. Němečková, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li allegatament tinsab fl-ittra tal-Kummissjoni C (2013) 7221 finali, tal-4 ta' Novembru 2013, indirizzata lill-Ministru Ċek tal-Kummerċ u tal-Industrija u lid-Direttriċi tal-Uffiċċju Ċek li jirregola l-enerġija, abbażi tal-Artikolu 22(4) tad-Direttiva 2003/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2003, rigward regoli komuni għas-suq intern fil-gass naturali u li thassar id-Direttiva 98/30/KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 12, Vol. 2, p. 230).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.
- 2) Ir-Repubblika Ċeka għandha tbatlha l-ispejjeż rispettivi tagħha kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea

(¹) ĠU C 85, 22.3.2014.

Rikors ippreżentat fis-17 ta' Ottubru 2014 – Agrotikos Sinetairismos Profiti Ilia vs Il-Kunsill**(Kawża T-731/14)**

(2015/C 016/64)

*Lingwa tal-kawża: il-Grieg***Partijiet**

Rikorrenti: Agrotikos Sinetairismos Profiti Ilia (Skidra, il-Greċja) (rappreżentant: C. Chrysogonos, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014, tal-31 ta' Lulju 2014, dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jdestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229, p. 1) preżenzjalment ikkontestat u tiddikjara t-talba għal annullament bħala ammissibbli sakemm il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tiddeciedi li huma ssodisfatti l-kundizzjonijiet kollha għall-ammissibbiltà tar-rikors għal annullament, u
- tikkundanna lill-Kunsill kemm għall-ispejjeż tiegħu kif ukoll għal dawk sostnuti mir-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrent jinvoka motiv wiehed.

- Ir-rikorrenti issostni li r-regolament ikkontestat gie adottat b'mod żbaljat fuq il-bażi legali tal-Artikolu 215 TFEU, minkejja li huwa evidenti mill-għan u l-kontenut tar-Regolament li dan kellu jiġi adottat abbażi tal-Artikolu 207 TFEU (li kien l-Artikolu 133 KE) inkonnessjoni mal-politika agrikola komuni u, konsegwentement, kellu jiġi adottat taht il-proċedura legiżlattiva ordinarja. L-interess ġuridiku tar-rikorrenti li tiftaħ il-kawża huwa bbażat fuq il-fatt li l-miżura kkontestata tikkostitwixxi att regolatorju li ma jinvolvi l-ebda miżuri ta' implementazzjoni fis-sens tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFEU u li jikkoncerna lir-rikorrenti b'mod dirett.

Rikors ippreżentat fit-23 ta' Ottubru 2014 – Sberbank of Russia vs Il-Kunsill**(Kawża T-732/14)**

(2015/C 016/65)

*Lingwa tal-kawża: L-Ingliż***Partijiet**

Rikorrent: Sberbank of Russia OAO (Moska, Ir-Russja) (rappreżentanti: D. Rose, QC, M. Lester, Barrister, P. Crowther u J. Fearn, solicitors)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/521/PESK, tal-31 ta' Lulju 2014, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 833/2014, tal-31 ta' Lulju 2014, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/659/PESK, tat-8 ta' Settembru 2014 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 960/2014, tat-8 ta' Settembru 2014, sa fejn dawn jirrigwardaw lir-rikorrenti;

- tiddikjara l-illegalità tad-dispożizzjonijiet miġbura fil-qosor fil-punt 52 tar-rikors;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill kien manifestament żbaljat meta kkunsidra li l-kriterji li jippermettu l-inklużjoni tar-rikorrenti fil-listi tal-persuni, entitajiet jew organi suġġetti għal miżuri restrittivi fir-rigward tal-azzjonijiet tar-Russja li jdestabilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina, kienu sodisfatti fir-rigward tagħha. Ir-rikorrenti tallega li hija ma tissodisfax il-kriterji li jippermettu li isimha jiġi inkluż f'dawn il-listi u li għalhekk il-Kunsill aġixxa *ultra vires* meta inkludiha fil-kuntest tal-atti kkontestati.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill ma osservax l-obbligu tiegħu li jimmotiva l-inklużjoni tar-rikorrenti fil-lista sa fejn huwa ma pprovidiex motivazzjoni xierqa jew suffiċjenti li tippermetti li isem ir-rikorrenti jiġi inkluż fl-atti kkontestati.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill ma osservax id-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal sħarriġ ġudizzjarju effettiv tar-rikorrenti sa fejn ma informahix li isimha kien ser jitniżżel fl-atti kkontestati u ma pproduċa l-ebda prova insostenn ta' din l-inklużjoni.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-fatt li l-inklużjoni tar-rikorrenti fl-atti kkontestati tirrappreżenta limitazzjoni mhux ġustifikata u żmiżurata tad-drittijiet fundamentali tagħha, inklużi d-dritt tagħha għall-protezzjoni tal-attivajiet tagħha u għall-osservanza tar-reputazzjoni tagħha.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Ottubru 2014 – European Dynamics Luxembourg u Evropaiki Dynamiki vs IL-Parlament

(Kawża T-733/14)

(2015/C 016/66)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: European Dynamics Luxembourg SA (Lussemburgu, il-Lussemburgu), Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateni, l-Greċja) (rappreżentanti: E. Veletsanou u M. Sfyri, avukati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni kkontestata tal-Parlament D(2014)38802 datata t-18 ta' Settembru 2014, li permezz tagħha l-Parlament ċahad l-offerta tar-rikorrenti għal Lott 3 fil-kuntest tal-proċedura ta' sejha għal offerti bil-miftuh 2014/S 066-111912 bit-titolu "PE/ITEC-ITS14 – Provvista esterna għal servizzi IT", u
- tordna lill-Parlament Ewropew iħallas l-ispejjeż tar-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw is-segwenti:

Fil-fehma tar-rikorrenti, id-deċiżjoni kkontestata għandha tiġi annullata, skont l-Artikolu 263 TFUE, fuq il-bażi tal-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni min-naħa tal-Parlament, peress li l-Parlament ipprova motivazzjoni insuffiċjenti fir-rigward tal-offerta teknika tar-rikorrenti, li biha huma pparteċipaw fil-proċedura ta' sejha għal offerti inkwistjoni.

Ir-rikorrenti jsostnu wkoll li l-motivazzjoni għall-gradazzjoni li nġhatat lill-offerta teknika tagħhom u dik ta' offerenti oħrajn għal Lott 3 tal-proċedura ta' sejha għal offerti inkwistjoni, fir-rigward ta' kull kriterju ddefinit ta' għoti, ma ppermettitilhomx li jifhmu la l-motivazzjoni għall-gradazzjoni li l-offerta tagħha kisbet u lanqas il-karatteristiċi u l-vantaġġi tal-offerti pprezentati minn offerenti oħrajn. Ir-rikorrenti jsostnu li, jekk ikollhom għad-dispożizzjoni tagħhom motivazzjoni suffiċjenti għall-gradazzjoni tal-offerta teknika tagħhom, huma jkunu jistgħu jiddefenu ruħhom aħjar.

Ir-rikorrenti jsostnu wkoll li l-Parlament ibbażax fuq id-dokumenti kuntrattwali (l-ispeċifikazzjoni tas-sejha u l-linji ġwida addizzjonali), li l-Parlament stess kien irredigi, fir-rigward tal-metodu għall-evalwazzjoni tal-offerti finanzjarji pprezentati mill-offerenti, u li kienu vinkolanti għalih. B'dan il-mod, il-Parlament kiser kemm ir-Regolament Finanzjarju kif ukoll ir-regola ta' implementazzjoni tiegħu, li taħthom l-awtorità kontraenti għandha twestaq il-proċedura ta' sejha għal offerti skont id-dokumenti kuntrattwali u fid-dawl tal-prinċipji generali tad-dritt tal-Unjoni Ewropea.

Rikors ipprezentat fl-24 ta' Ottubru 2014 – VTB Bank vs Il-Kunsill

(Kawża T-734/14)

(2015/C 016/67)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: VTB Bank OAO (Saint Petersburg, ir-Russja) (rappreżentanti: M. Lester, Barrister, C. Claypoole, Solicitor, u J. Ruiz Calzado, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla, skont l-Artikolu 263 TFEU, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK tal-31 ta' Lulju 2014⁽¹⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014 tal-31 ta' Lulju 2014⁽²⁾, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/659/PESK tat-8 ta' Settembru 2014⁽³⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 960/2014 tat-8 ta' Settembru 2014⁽⁴⁾, sa fejn dawn japplikaw għar-rikorrenti;
- tiddikjara illegali/inapplicabli, skont l-Artikolu 277 TFUE, l-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK, l-Artikolu 5 tar-Regolament 833/2014, l-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/659/PESK u l-Artikolu 1(5) tar-Regolament 960/2014.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kunsill naqas milli jagħti motivazzjoni xierqa u suffiċjenti għall-inkluzjoni tar-rikorrenti fil-listi tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK, tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014, tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/659/PESK u tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 960/2014 (l-“atti kkontestati”). Il-Kunsill huwa obligat jagħti r-raġunijiet speċifiċi għall-inkluzjoni ta' entità partikolari fil-miżuri restrittivi inkwistjoni. Il-Kunsill naqas milli jagħti raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu li japplika l-atti kkontestati għar-rikorrenti, jew alternattivament naqas milli jipprova motivazzjoni suffiċjenti/xierqa jew ukoll li jinnotifika lir-rikorrenti bl-inkluzjoni tagħha, u għalhekk ma osservax dan l-obbligu.

2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kunsill manifestament żbalja meta kkunsidra li l-kriterji tal-inklużjoni fil-listi tal-atti kkontestati kienu ssodisfatti fir-rigward tar-rikorrenti. Ir-rikorrenti ma hijiex amministrata mill-Istat Russu u ma ghandhiex “mandat esplicitu sabiex tippromwovi l-kompetittività tal-ekonomija Russa u d-diversifikazzjoni taghha u sabiex tinkoraġġixxi l-investimenti taghha”.
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kunsill naqas milli jissalvagwardja d-drittijiet ta’ difiża tar-rikorrenti u protezzjoni ġudizzjarja effettiva ghalha. In-nuqqas tal-Kunsill li jinnotifika lir-rikorrenti bl-inklużjoni taghha fil-listi tal-atti kkontestati, jew li jipprovi raġunijiet għall-inklużjoni tar-rikorrenti, jew kwalunkwe prova insostenn, jew li jagħtiha l-possibbiltà li tagħmel osservazzjonijiet bi twegiba, jikser id-drittijiet ta’ difiża tar-rikorrenti u d-dritt taghha għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva minn din il-qorti.
4. Ir-raba’ motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Kunsill kiser, minghajr ġustifikazzjoni jew proporzjon, id-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti, inkluż id-dritt taghha għall-protezzjoni tal-proprjetà, in-negozju u r-reputazzjoni taghha. B’mod partikolari, l-inklużjoni tar-rikorrenti fil-listi tal-atti kkontestati tammonta għal restrizzjoni ingustifikata u sproporzjonata għad-dritt tar-rikorrenti għat-tgawdija fil-paċi u l-użu tal-proprjetà taghha ggarantit mill-Artikolu 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u mill-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem, u għar-reputazzjoni taghha.
5. Fir-rigward tad-dikjarazzjoni ta’ illegalità, l-ewwel motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK, l-Artikolu 5 tar-Regolament 833/2014, l-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/659/PESK u l-Artikolu 1(5) tar-Regolament 960/2014 huma illegali minhabba li ma humiex neċessarji jew proporzjonati għall-għanijiet li jidher li l-atti kkontestati huma intiżi li jilhqg, jiġifieri li ssir pressjoni fuq il-Gvern tar-Russja sabiex jibdel il-politika tiegħu fir-rigward tal-Ukraina.
6. Fir-rigward tad-dikjarazzjoni ta’ illegalità, it-tieni motiv huwa bbażat fuq l-allegazzjoni li l-atti kkontestati jiksru l-obbligi tal-Unjoni Ewropea taht id-dritt Internazzjonali, inklużi l-obbligi tal-Unjoni Ewropea taht l-Artikolu II(1), l-Artikolu XVI u l-Artikolu XVII tal-GATS, u numru ta’ dispożizzjonijiet tal-Ftehim ta’ Shubija u Kooperazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Federazzjoni Russa. Barra minn hekk, l-atti kkontestati wasslu għall-ksur mill-Istati Membri tal-obbligi tagħhom taht it-Trattati ta’ Hbiberija, ta’ Kummerċ u ta’ Navigazzjoni u trattati simili.

⁽¹⁾ ĠU L 229, 31.7.2014, p. 13.

⁽²⁾ ĠU L 229, 31.7.2014, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 271, 12.9.2014, p. 54.

⁽⁴⁾ ĠU L 271, 12.9.2014, p. 3.

Rikors ipprezentat fl-4 ta’ Novembru 2014 – Chung-Yuan Chang vs UASI – BSH (AROMA)

(Kawża T-749/14)

(2015/C 016/68)

Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Peter Chung-Yuan Chang (San Diego, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: A. Sanz-Bermell y Martínez, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (München, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem il-UASI

Proprietarju tat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrent

Trade mark ikkontestata kkonċernata: Reġistrazzjoni internazzjonali li tindika l-Unjoni Ewropea tat-trade mark verbali AROMA – Reġistrazzjoni internazzjonali li tindika l-Unjoni Ewropea Nru 924502

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: id-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tal-4 ta' Settembru 2014 fil-Każ R 1887/2013-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata u konsegwentement tiċhad it-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità mressqa minn BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, billi tiddikjara l-validità tal-ghoti tat-trade mark Komunitarja EM Nru 924502 għal prodotti fil-klassi 7 "apparat elettriku għal kċina, jiġifieri blenders, apparat ċentrifugu, magni għall-produzzjoni tal-ghagin, robots għall-kċina u beaters" u 11 "apparat elettriku għat-tisjir, jiġifieri fran li jahdmu bil-konvezzjoni għal użu domestiku, apparat elettrodomestiku għall-produzzjoni tal-hobż, steamers għal użu domestiku, grills, fryers, toasters, apparat għall-waffles, apparat ta' fuq il-mejda li jsahhan is-soppa, apparat għat-tisjir u t-tishin tar-ross, deidratatturi tal-ikel, taġnijiet, pressure cookers, hot plates, fran ghax-xiwi u fran għat-tisjir, apparat għall-gelat u borom għat-tisjir bil-mod" għall-prodotti msemmija;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Novembru 2014 – Musso vs Il-Parlament

(Kawża T-772/14)

(2015/C 016/69)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: François Musso (Ajaccio, Franza) (rappreżentant: A. Gross, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew

Talbiet

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tilqa' dan ir-rikors u tiddikjarah fondat;
- tannula d-deċiżjoni tat-22 ta' Settembru 2014;
- prinċipalment, fuq il-bażi tal-ksur tal-prinċipju ta' terminu raġonevoli li jaffettwa, skont il-każ, l-eżerċizzju tad-drittijiet tad-difża;
- jew, fuq il-bażi tal-irregolarità formali għal nuqqas ta' eżattezza u ta' ċertezza tad-dejn;

- sussidjarjament, tordna li dan ir-rikors jingħaqad mar-rikors Musso kontra l-Parlament Ewropew (Nru^oRegistru 633447, Nru Kawża^oT-589/14) tat-8 ta' Awwissu 2014;
- b'mod iktar sussidjarju, tannulla d-deċiżjoni tat-22 ta' Settembru 2014 affettwata u mnisla mid-deċiżjoni tas-26 ta' Ġunju 2014 li għaliha stess huwa mitlub l-annulament fir-rikors tat-8 ta' Awwissu 2014 (Musso vs Il-Parlament Ewropew, Nru Registru 633447, Nru^oKawża T-589/14);
 - fuq il-bażi tal-irregolarità formali għal nuqqas tal-firma tal-President tad-deċiżjoni tas-26 ta' Ġunju 2014;
 - jew fuq il-bażi tal-ksur tad-drittijiet tad-difiża għall-assenza ta' reklamar tad-deċiżjoni tas-17 ta' Lulju 1996 li sservi ta' bażi għad-deċiżjoni tas-26 ta' Ġunju 2014;
 - jew fuq il-bażi tal-insuffiċjenza ta' motivi tad-deċiżjoni tas-26 ta' Ġunju 2014;
 - jew fuq il-bażi tal-ksur tal-prinċipju ta' terminu raġonevoli li jaffettwa l-eżerċizzju tad-drittijiet tad-difiża;
 - jew fuq il-bażi tal-ksur tal-prinċipju ta' dritt miksub;
- tirriżerva lir-rikorrent kwalunkwe dritt, dak kollu dovut, mezzi u azzjonijiet ohra għall-infurzar;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż kollha tal-istanza.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka/tinvoka tmien motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' terminu raġonevoli li jaffettwa l-eżerċizzju tad-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti, sa fejn id-deċiżjoni tat-22 ta' Settembru 2014, jiġifieri n-nota ta' debitu kkontestata, inharġet tnax-il sena wara li l-Parlament ikkonstata d-dejn tiegħu fil-konfront tar-rikorrent.
2. It-tieni motiv ibbażat fuq irregolarità formali tan-nota ta' debitu kkontestata, sa fejn id-dejn tal-Parlament la huwa ċert u lanqas eżatt fis-sens tal-Artikolu 81 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru^o1268/2012 ⁽¹⁾ u ma jstax, barra minn hekk, jiġi vverifikat.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq irregolarità formali tad-deċiżjoni tas-26 ta' Ġunju 2014, li warajha nharġet in-nota ta' debitu kkontestata, sa fejn l-imsemmija deċiżjoni ma gietx iffirmata mill-President tal-Parlament skont ir-Regoli tal-Proċedura tal-Parlament Ewropew.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża tar-rikorrent, sa fejn id-deċiżjoni tas-17 ta' Lulju 1996 li serviet bhala bażi għad-deċiżjoni msemmija iktar 'il fuq tas-26 ta' Ġunju 2014, ma gietx ippubblikata, bi ksur tal-Artikolu 28 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Parlament Ewropew.
5. Il-hames motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' kontradittorju.
6. Is-sitt motiv ibbażat fuq insuffiċjenza ta' motivi tad-deċiżjoni msemmija iktar 'il fuq tas-26 ta' Ġunju 2014.
7. Is-seba' motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' terminu raġonevoli, peress li l-Parlament stenna tmien snin qabel ma beda l-proċedura ta' irkupru kontra r-rikorrent.
8. It-tmien motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' dritt miksub, sa fejn id-deċiżjoni tas-26 ta' Ġunju 2014, li warajha nharġet in-nota ta' debitu kkontestata, tqiegħed inkwistjoni d-drittijiet għall-pensjoni li r-rikorrent kiseb fit-3 ta' Awwissu 1994.

⁽¹⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012, tad-29 ta' Ottubru 2012, dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni (GU L 362, p. 1).

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Novembru 2014 – Meda vs UASI – Takeda (PANTOPREM)**(Kawża T-647/13) ⁽¹⁾**

(2015/C 016/70)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tad-Disa' Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 39, 8.02.2014.

IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Novembru 2014 – De Nicola vs BEI

(Kawża F-59/09 RENV) ⁽¹⁾

(Servizz Pubbliku — Kawża mibghuta lura lejn it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wara annullament — Persunal tal-BEI — Evalwazzjoni annwali — Regolamentazzjoni interna — Proċedura għat-tressiq ta' kawża — Dritt ta' smigh — Ksur mill-Kumitat tal-Appell — Illegalità tad-deċiżjoni tal-Kumitat tal-Appell — Fastidju psikoloġiku — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni dwar it-talbiet għal kumpens)

(2015/C 016/71)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrent: Carlo De Nicola (Strassen, il-Lussemburgu) (rappreżentant: L. Isola)

Konvenut: Il-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) (rappreżentanti: T. Gilliams u G. Nuvoli, bhala aġenti, assistiti minn A. Dal Ferro, avukat)

Suġġett

Minn naha, l-annullament tal-promozzjonijiet deċiżi fid-29 ta' April 2008 li ma jinkludux isem ir-rikorrent, kif ukoll tal-evalwazzjoni tar-rikorrent għas-sena 2007. Min-naha l-oħra, l-annullament tad-deċiżjoni tal-Kumitat tal-Appell li xorta waħda jagħti deċiżjoni minkejja talba ta' rikuża. Fl-aħhar nett, il-konstatazzjoni tal-fatt li r-rikorrent huwa vittma ta' fastidju psikoloġiku kif ukoll il-kundanna tal-konvenut sabiex iwaqqaf l-attivajiet ta' fastidju u għall-hlas ta' kumpens għad-danni morali u materjali.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni dwar it-talbiet intiżi għall-hlas tad-danni allegati fir-rigward tal-fastidju psikoloġiku.
- 2) Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni dwar it-talbiet intiżi għall-hlas tad-danni allegati fir-rigward tal-fastidju psikoloġiku.
- 3) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 4) Il-Bank Ewropew tal-Investment għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti minn C. De Nicola fil-Kawżi F-59/09, T-264/11 u F-59/09 RENV.

⁽¹⁾ ĠU C 205, 29.8.2009, p. 49.

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tat-18 ta' Novembru 2014 – McCoy vs Il-Kumitat tar-Regġuni

(Kawża F-156/12) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rikors għad-danni — Aġir hażin — Fastidju mis-superjuri diretti — Mard ikkaġunat mix-xogħol — Kumpens mogħti abbażi tal-Artikolu 73 tar-Regolamenti tal-Persunal li ma jkoprix id-dannu kollu subit — Talba għal kumpens kumplimentari)

(2015/C 016/72)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: McCoy (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: L. Levi, avukat)

Konvenut: Il-Kumitat tar-Reġjuni (rappreżentanti: S. Bachotet u J.C Cañoto Argüelles, aġenti, assistiti minn B. Wägenbaur, avukat)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li tirrifjuta l-ghoti ta' kumpens għad-danni minhabba aġir hazin tal-Kumitat tar-Reġjuni u t-talba ta' kumpens għad-danni materjali u morali.

Dispożittiv tas-sentenza

- 1) Il-Kumitat tar-Reġjuni tal-Unjoni Ewropea huwa kkundannat iħallas lil McCoy is-somma ta' EUR 20 000.
- 2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Il-Kumitat tar-Reġjuni tal-Unjoni Ewropea għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u l-ispejjeż ta' McCoy.

(¹) ĠU C 71, 09.03.2013, p. 31.

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Novembru 2014 – EH vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-42/14) (¹)

(*Servizz pubbliku — Uffiċjal — Remunerazzjoni — Allowances tal-familja — Regola kontra l-kumulu tal-allowances nazzjonali u statutorji — Ġbir mill-konjuġi tal-uffiċjal ta' allowances tal-familja nazzjonali — Assenza ta' dikjarazzjoni tal-uffiċjal tal-bidla tas-sitwazzjoni personali tiegħu lill-amministrazzjoni tiegħu — Proċedura dixiplinari — Sanzjoni dixiplinari — Inżul fl-iskala — Proporzjonalità — Motivazzjoni — Ċirkustanzi attenwanti — Nuqqas ta' diligenza tal-amministrazzjoni*)

(2015/C 016/73)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: EH (rappreżentanti: S. Rodrigues u A. Blot, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u C. Ehrbar, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li r-rikorrent jiġi ssanzjonat billi jitniżżel bi tliet skali minhabba ksur tar-regoli kontra l-kumulu tal-allowances tal-familja nazzjonali u dawk li jirriżultaw mir-Regolamenti tal-Persunal.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) EH għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat għall-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

(¹) ĠU C 212, 07.07.2014, p. 45.

Rikors ippreżentat fis-17 ta' Novembru 2014 – ZZ vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-133/14)**

(2015/C 016/74)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorrent:* ZZ (rappreżentanti: J.-N. Louis, R. Metz, D. Verbeke, avukati)*Konvenuta:* Il-Kummissjoni**Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża**

Annulament tad-deċiżjoni dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni tar-rikorrent fl-iskema tal-pensjoni tal-Unjoni, deċiżjoni li tapplika d-DĠI l-ġodda dwar l-Artikoli 11 u 12 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal.

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Frar 2014 dwar il-kalkolu tal-akkreditazzjoni tad-drittijiet tiegħu għall-pensjoni miksuba qabel ma daħal fis-servizz tal-Kummissjoni;
- tikkundanna lil Il-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Novembru 2014 – ZZ vs EMA**(Kawża F-135/14)**

(2015/C 016/75)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet***Rikorrent:* ZZ (rappreżentanti: S. Rodrigues, A. Blot, avukati)*Konvenuta:* L-Agenzija Ewropea tal-Medicini (EMA)**Suġġett**

Annulament tad-deċiżjoni li r-rikorrent jigi assenjat stat mhux attiv.

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni tal-EMA tal-31 ta' Jannar 2014 li assenjat lir-rikorrent stat mhux attiv mill-1 ta' Frar 2014 sal-allegata skadenza tal-kuntratt tiegħu fil-15 ta' Marzu 2014, kif ukoll l-ittra tal-14 ta' Marzu 2014 intiża allegatament sabiex "tikkjarifika" r-raġuni tal-istat mhux attiv assenjat lilu;
 - tannulla, sa fejn huwa neccessarju, id-deċiżjoni tal-EMA tal-15 ta' Awwissu 2014 li ħadhet l-ilment tar-rikorrent tal-24 ta' April 2014 kontra d-deċiżjonijiet imsemmija iktar 'il fuq;
 - tirrimedja għad-dannu morali subit mir-rikorrent, stmat għal EUR 20 000; u
 - tikkundanna lill-EMA għall-ispejjeż sostnuti mir-rikorrent għal dan ir-rikors.
-

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT